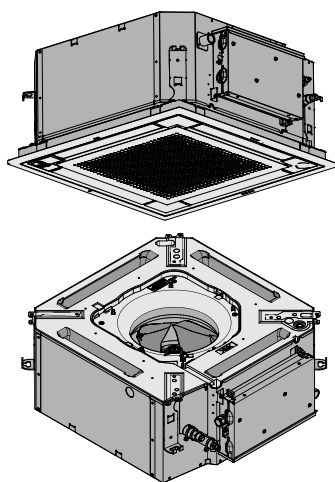




Referencevejledning vedrørende montering og brug

Klimaanlæg i opdelt system



FFA25A2VEB
FFA35A2VEB
FFA50A2VEB
FFA60A2VEB

Referencevejledning vedrørende montering og brug
Klimaanlæg i opdelt system

Dansk

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DICHAPOZEHON-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗΣΗΣ
CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHAPOZEHON-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗΣΗΣ
CE - FORSKÄRAN-OM ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVISAR
CE - LĪMOTĪJUS ĪPAKĒMĪKUSĪJUESTA
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVISAR
CE - LĪMOTĪJUS ĪPAKĒMĪKUSĪJUESTA
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAUSKELARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - УТВЕРЖДЕНИЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAUSKELARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - УТВЕРЖДЕНИЕ

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
02 00 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 00 verklaart hierbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 00 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 00 δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματιστικών συσκευών που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
07 00 объявляет под своей исключительной ответственностью, что модели климатического оборудования, к которым относится данная декларация, относятся к модели климатического оборудования, к которым относится данная декларация:
08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că modelele de aer condiționat la care această declarație se referă:

FFA25A2VEB, FFA35A2VEB, FFA50A2VEB, FFA60A2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokumenter enskriftens/enskriften, under det Voressejning, sås sie gemæk
03 unsern Anweisung eingesetzt werden:
04 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
05 conform de volgente norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
06 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
07 sono conformi al(al seguente) standard(s) o al(al) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
08 Едно одговара на то(го) одговара(о) тропно(о) и(и) друго(е) нормативно(е) документ(и), ушто тнв тропно(е) до(до) употребува(а)т одговара(а)т на то(го) одговара(о)т, уз увјет да се они користе у складу с нашим упутствима:

09 в соответствии с требованиями:
10 under egnetes af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräykset:
14 za dodržení ustanovení přípisů:
15 prema odredbama:
16 követi az(a)k:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in una predefinitor.

EN60335-2-40,

01 Note* as set out in and judged positively by
02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt.
03 Remarque* le que défini dans et évalué positivement par
04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
06 Nota* as set out in and judged positively by
07 Zignelwion* wie in aangegeven und von positiv beurteilt gemakt.
08 Nota* le que défini dans et évalué positivement par
09 Примечание* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por
11 Information* enligt och godkänns av enligt Certifikat
12 Merk* som det framkommer i och godkänns positivt bestämmelse av enligt Certifikat
13 Huom* jotta on esitetty asiallisissa ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin mukaisesti, jka blyo uudeksi v a positiivne zjstleno v skladu s certifikatom
14 Poznámka* jako je uvedeno v a positiivne zjstleno v skladu s certifikatom
15 Napomena* kao je izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu
16 Megjegyzés* a(z) alapján a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltárat igazolta
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
18 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
21 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
22 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
23 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
25 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
26 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
27 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
28 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
29 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
30 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
31 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
32 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
33 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
34 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
35 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
36 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
37 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
38 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
39 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
40 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
41 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
42 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
43 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
44 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
45 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
46 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
47 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
48 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
49 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
50 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
51 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
52 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
53 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
54 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
55 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
56 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
57 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
58 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
59 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
60 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
61 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
62 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
63 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
64 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
65 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
66 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
67 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
68 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
69 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
70 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
71 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
72 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
73 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
74 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
75 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
76 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
77 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
78 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
79 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
80 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
81 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
82 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
83 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
84 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
85 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
86 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
87 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
88 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
89 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
90 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
91 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
92 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
93 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
94 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
95 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
96 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
97 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
98 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
99 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
100 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
101 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
102 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
103 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
104 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
105 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
106 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
107 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
108 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
109 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
110 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
111 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
112 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
113 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
114 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
115 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
116 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
117 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
118 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
119 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
120 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
121 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
122 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
123 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
124 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
125 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
126 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
127 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
128 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
129 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
130 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
131 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
132 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
133 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
134 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
135 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
136 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
137 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
138 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
139 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
140 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
141 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
142 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
143 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
144 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
145 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
146 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
147 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
148 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
149 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
150 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
151 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
152 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
153 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
154 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
155 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
156 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
157 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
158 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
159 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
160 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
161 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
162 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
163 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
164 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
165 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
166 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
167 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
168 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
169 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
170 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
171 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
172 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
173 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
174 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
175 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
176 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
177 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
178 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
179 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
180 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
181 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
182 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
183 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
184 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
185 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
186 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
187 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
188 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
189 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
190 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
191 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
192 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
193 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
194 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
195 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
196 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
197 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
198 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
199 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
200 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
201 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
202 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
203 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
204 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
205 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
206 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
207 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
208 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
209 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
210 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
211 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
212 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
213 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
214 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
215 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
216 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
217 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
218 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
219 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
220 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
221 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
222 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
223 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
224 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
225 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
226 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
227 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
228 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
229 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
230 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
231 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
232 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
233 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
234 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
235 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
236 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
237 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
238 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
239 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
240 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
241 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
242 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
243 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
244 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
245 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
246 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
247 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
248 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
249 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
250 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
251 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
252 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
253 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
254 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
255 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
256 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
257 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
258 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
259 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
260 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
261 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
262 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
263 Piezimes* ka nodots apibots pozitival vertljamam sakara a sertifikatu
264 Poznamka* in conformitate cu Certificatu
265 Not* koje je uoceno v a pozitivne zistenje v skladu s certifikatom
266 Not* ragu on naidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
267 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Szwedzkiem
268 Not* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
269 Opomba* kot je opredeljeno v in odobreno s strani
270 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile
271 Zabelehenka* karto e korraldus e v ohtuono normotomno ot caraculo Certifikatura
272 Pastaba* kapitusutaja n kapi leigalant nuspysta pagal Sertifikaat
273 Piezimes* ka nodots ap

Indhold

1	Generelle sikkerhedsforanstaltninger	4	7	Konfiguration	19
1.1	Om dokumentationen	4	7.1	Indstillinger på brugsstedet	19
1.1.1	Betydning af advarsler og symboler	4	8	Ibrugtagning	20
1.2	For brugeren	4	8.1	Oversigt: Ibrugtagning	20
1.3	Til installatøren	5	8.2	Forholdsregler ved ibrugtagning	20
1.3.1	Generelt	5	8.3	Kontrolliste før ibrugtagning	20
1.3.2	Installationsstedet	5	8.4	Sådan udføres en testkørsel	20
1.3.3	Kølemiddel	7	8.5	Der vises fejlkoder under testkørsel	21
1.3.4	Brine	7	9	Overdragelse til brugeren	21
1.3.5	Vand	7	10	Bortskaffelse	22
1.3.6	Elektrisk	8	11	Tekniske data	22
2	Om dokumentationen	8	11.1	Rørdiagram: Indendørsenhed	22
2.1	Om dette dokument	8	11.2	Ledningsdiagram	23
Til installatøren			For brugeren		
9			24		
3	Om kassen	9	12	Om systemet	24
3.1	Oversigt: Om kassen	9	12.1	Systemopbygning	24
3.2	Indendørsenhed	9	13	Brugerinterface	24
3.2.1	Udpakning og håndtering af enheden	9	14	Før betjening	24
3.2.2	Fjernelse af tilbehør fra indendørsenheden	9	15	Drift	24
4	Om enheden og tilbehør	9	15.1	Driftsområde	24
4.1	Oversigt: Om enheden og tilbehør	9	15.2	Betjening af systemet	25
4.2	Identifikation	10	15.2.1	Om betjening af systemet	25
4.2.1	Identifikationsmærkat: Indendørsenhed	10	15.2.2	Om køling, opvarmning, kun ventilation og automatik	25
4.3	Om indendørsenheden	10	15.2.3	Om opvarmning	25
4.4	Systemopbygning	10	15.2.4	Betjening af systemet	25
4.5	Kombination af enheder og muligheder	11	15.3	Brug af tørreprogram	26
4.5.1	Muligt tilbehør til indendørsenheden	11	15.3.1	Om tørreprogram	26
5	Forberedelse	11	15.3.2	Anvendelse af tørreprogram	26
5.1	Oversigt: Forberedelse	11	15.4	Justering af luftstrømmens retning	26
5.2	Forberedelse af installationssted	11	15.4.1	Om luftstrømsklappen	26
5.2.1	Krav til indendørsenhedens installationssted	11	16	Energibesparelse og optimal drift	26
5.3	Forberedelse af kølerør	12	17	Vedligeholdelse og service	26
5.3.1	Krav til kølerør	12	17.1	Rengøring af luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler	27
5.3.2	Isolering af kølerør	12	17.1.1	Rengøring af luftfilteret	27
5.4	Forberedelse af de elektriske ledninger	12	17.1.2	Rengøring af indsugningsgitteret	27
5.4.1	Om forberedelse af de elektriske ledninger	12	17.1.3	Rengøring af luftudtag og udvendige paneler	28
6	Installation	12	17.2	Vedligeholdelse efter lang stilstandstid	28
6.1	Oversigt: Installation	12	17.3	Vedligeholdelse før lang stilstandstid	28
6.2	Montering af indendørsenheden	13	17.4	Om kølemiddel	28
6.2.1	Forholdsregler ved montering af indendørsenheden	13	17.5	Service efter salg og garanti	29
6.2.2	Retningslinjer ved montering af indendørsenheden	13	17.5.1	Garantiperiode	29
6.2.3	Retningslinjer ved montering af drænrør	14	17.5.2	Anbefalet vedligeholdelse og inspektion	29
6.3	Forbindelse af kølerør	15	17.5.3	Anbefalede vedligeholdelses- og inspektionsintervaller	29
6.3.1	Om tilslutning af kølerør	15	17.5.4	Kortere vedligeholdelses- og inspektionsintervaller	29
6.3.2	Forholdsregler i forbindelse med tilslutning af kølerør	15	18	Fejlfinding	29
6.3.3	Retningslinjer ved tilslutning af kølerør	16	18.1	Symptomer, der IKKE er systemfejl	30
6.3.4	Retningslinjer for bøjning af rør	16	18.1.1	Symptom: Systemet kører ikke	30
6.3.5	Sådan opkraves rørenden	16	18.1.2	Symptom: Ventilatorens effekt passer ikke til indstillingen	30
6.3.6	Sådan loddes rørenden	17	18.1.3	Symptom: Ventilatorens retning passer ikke til indstillingen	30
6.3.7	Tilslutning af kølerørene til indendørsenheden	17	18.1.4	Symptom: Der kommer en hvid tåge ud af en enhed (indendørsenhed)	30
6.4	Tilslutning af de elektriske ledninger	17	18.1.5	Symptom: Der kommer en hvid tåge ud af en enhed (indendørsenhed, udendørsenhed)	30
6.4.1	Om tilslutning af de elektriske ledninger	17	18.1.6	Symptom: Brugerinterface's display viser "U4" eller "U5" og standser, men starter igen efter få minutter	30
6.4.2	Forholdsregler ved tilslutning af de elektriske ledninger	17	18.1.7	Symptom: Støj fra klimaanlægget (indendørsenhed)	31
6.4.3	Retningslinjer ved tilslutning af de elektriske ledninger	17			
6.4.4	Specifikationer for standardledningskomponenter	18			
6.4.5	Tilslutning af de elektriske ledninger på indendørsenheden	18			

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

18.1.8	Symptom: Støj fra klimaanlægget (indendørsenhed, udendørsenhed).....	31
18.1.9	Symptom: Støj fra klimaanlægget (udendørsenhed) ..	31
18.1.10	Symptom: Der trænger støv ud af enheden.....	31
18.1.11	Symptom: Enheden kan lugte.....	31
18.1.12	Symptom: Udendørsenhedens ventilator roterer ikke.	31
18.1.13	Symptom: Displayet viser "88".....	31
18.1.14	Symptom: Kompressoren i udendørsenheden standser ikke efter kort opvarmning.....	31

19 Flytning **31**

20 Bortskaffelse **31**

21 Ordliste **31**

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

1.1 Om dokumentationen

- Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.
- De forholdsregler, der er beskrevet i dette dokument omhandler meget vigtige emner og skal derfor følges omhyggeligt.
- Installationen af systemet samt alle handlinger beskrevet i installationsvejledningen og i referencevejledningen vedrørende montering skal udføres af en autoriseret montør.

1.1.1 Betydning af advarsler og symboler

	FARE Angiver en situation, der resulterer i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD Angiver en situation, der kan resultere i elektrisk stød.
	FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDINGER Angiver en situation, der kan resultere i forbrændinger på grund af ekstremt høje eller lave temperaturer.
	FARE: RISIKO FOR EKSPLOSION Angiver en situation, der kan resultere i eksplosion.
	ADVARSEL Angiver en situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE
	PAS PA Angiver en situation, der kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	BEMÆRK Angiver en situation, der kan resultere i udstyr eller materielle skader.
	INFORMATION Angiver nyttige tip eller supplerende oplysninger.

Symbol	Forklaring
	Læs installations- og betjeningsvejledningen og instruktionsarket vedrørende ledningsføring før montering.

Symbol	Forklaring
	Læs servicevejledningen, før du foretager vedligeholdelse og service.
	Se yderligere information i referencevejledningen vedrørende montering og brug.

1.2 For brugeren

- Hvis du ikke er sikker på, hvordan enheden betjenes, skal du kontakte din installatør.
- Dette udstyr kan anvendes af børn på mindst 8 år, personer med nedsat fysisk formåen, sansehandicap eller mentale handicap samt af personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget vejledning i sikker brug af udstyret, og hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse, der normalt udføres af brugere, må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.

	ADVARSEL Overhold følgende for at forhindre elektrisk stød og brand: - Enheden må IKKE skylles. - Enheden må IKKE betjenes med våde hænder. - Der må IKKE anbringes genstande, der indeholder vand, oven på enheden.
---	--

	BEMÆRK - Der må IKKE anbringes genstande eller udstyr oven på enheden. - Man må IKKE sidde, klatre eller stå på enheden.
---	---

- Enheder er mærket med følgende symbol:



Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. Prøv IKKE selv at afmontere systemet: Afmontering af systemet, håndtering af kølemiddel, olie og andre dele skal foretages af en uddannet installatør og skal være i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Enhederne skal behandles på et anlæg, der er specialiseret til genbrug og genvinding. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed. Du bedes kontakte din installatør eller de lokale myndigheder for yderligere oplysninger.

- Batterier er mærket med følgende symbol:



Det betyder, at batterierne ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet, betyder det kemiske symbol, at batteriet indeholder et tungmetall i en koncentration, der ligger over et bestemt niveau. Mulige kemiske symboler er: Pb: bly (>0,004%).

Kasserede batterier skal behandles på et anlæg, der er specialiseret til genbrug. Når du sørger for, at kasserede batterier bortskaffes korrekt, så hjælper du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

1.3 Til installatøren

1.3.1 Generelt

Hvis du ikke er sikker på, hvordan enheden skal installeres eller betjenes, bedes du kontakte din forhandler.



BEMÆRK

Forkert installation eller montering af udstyret eller tilbehøret kan resultere i elektrisk stød, kortslutning, lækage, brand eller anden beskadigelse af udstyret. Brug kun tilbehør, ekstraudstyr og reservedele, der er fremstillet eller godkendt af Daikin.



ADVARSEL

Sørg for, at installation, test og anvendte materialer er i overensstemmelse med gældende lovgivning (ud over instruktionerne i Daikin-dokumentationen).



PAS PÅ

Brug passende personlige værnemidler (handsker, sikkerhedsbriller m.m.) under installation, vedligeholdelse og servicering af systemet.



ADVARSEL

Riv plastposer fra emballagen i stykker og smid dem væk, så ingen, især ikke børn, kan lege med dem. Mulig risiko: kvælning.



FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDINGER

- Kølerør, vandrør og indvendige dele må IKKE berøres lige efter drift. De kan være for varme eller for kolde. Giv delene tid at vende tilbage til normal temperatur. Hvis du er nødt til at røre ved delene, skal du bære beskyttelseshandsker.
- Kølemiddel, der trænger ud ved et uheld, må IKKE berøres.



ADVARSEL

Sørg for passende foranstaltninger til at forhindre, at enheden kan bruges som tilflugtssted for små dyr. Små dyr, der får kontakt med elektriske dele, kan forårsage funktionsfejl, røg eller brand.



PAS PÅ

Rør IKKE ved luftindtaget eller aluminiumlamellerne på enheden.



BEMÆRK

- Der må IKKE anbringes genstande eller udstyr oven på enheden.
- Man må IKKE sidde, klatre eller stå på enheden.



BEMÆRK

Arbejde på udendørsenheden udføres bedst i tørvejr for at undgå indtrængen af vand.

Gældende lovgivning kan kræve, at man stiller en logbog til rådighed sammen med produktet, der som et minimum indeholder: oplysninger om vedligeholdelse, reparation, testresultater, standbyperioder, ...

Som et minimum skal følgende oplysninger findes på et let tilgængeligt sted på produktet:

- Instruktioner i nedlukning af systemet i tilfælde af en nødsituation
- Navn og adresse på brandvæsen, politi og hospital
- Navn, adresse samt dag- og nattelefonnumre til service

I Europa giver EN378 den nødvendige vejledning for denne logbog.

1.3.2 Installationsstedet

- Sørg for tilstrækkelig plads rundt om enheden til service og luftcirkulation.
- Sørg for, at installationsstedet holder til enhedens vægt og vibrationer.
- Sørg for, at området er godt ventileret. Blokér IKKE ventilationsåbningerne.
- Sørg for, at enheden er i vater.

Enheden må IKKE installeres på følgende steder:

- I eksplosionsfarlig atmosfære.
- På steder med maskiner, der udsender elektromagnetiske bølger. Elektromagnetiske bølger kan forstyrre styresystemet og forårsage funktionsfejl i udstyret.
- På steder, hvor der er risiko for brand på grund af udslip af brandfarlige gasser (f.eks. fortynder eller benzin), kulfiber eller antændeligt støv.
- På steder, hvor der dannes ætsende gas (f.eks. gasformig svovlsyre). Korrosionsdannelse på kobberør eller loddede dele kan medføre kølemiddel-lækage.

Instruktioner vedrørende udstyr, der anvender R32 kølemiddel

Hvis relevant.



ADVARSEL

- Man må IKKE gennembore enheden eller påvirke den med åben ild.
- Forsøg IKKE på at gøre afrimningen eller rengøringen hurtigere - følg producentens anvisninger.
- Vær opmærksom på, at R32 kølemiddel er LUGTFRIT.



ADVARSEL

Udstyret skal opbevares i et rum, hvor det ikke beskadiges mekanisk, og hvor der er tilstrækkelig ventilation uden konstante antændelseskilder (eksempelvis åben ild, gasdrevet udstyr eller en elvarmer, der er tændt), og rummets størrelse skal være som anført nedenfor.



BEMÆRK

- Man må IKKE genbruge samledele, der har været brugt før.
- Samlinger i installationen mellem dele af kølesystemet skal være tilgængelige i forbindelse med vedligeholdelse.



ADVARSEL

Installation, service, vedligeholdelse og reparation skal udføres efter anvisningerne i Daikin og overholde relevant lovgivning (f.eks. nationale bestemmelser vedr. gasinstallation), og dette arbejde skal udføres af autoriserede personer.

Pladskrav vedr. installation



BEMÆRK

- Rør skal beskyttes mod beskadigelse.
- Rørlængden skal holdes på et minimum.

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger



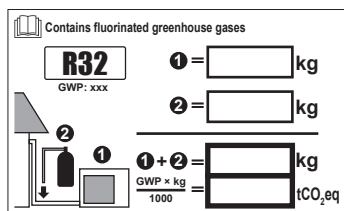
ADVARSEL

Hvis udstyret indeholder R32 kølemiddel, så skal gulvarealet i det rum, hvor udstyret installeres, anvendes og opbevares, være større end min. gulvareal, defineret i tabellen nedenfor A (m²). Dette gælder for:

- indendørsenheder,
- udendørsenheder installeret eller opbevaret indendørs (eksempel: vinterhave, værksted, maskinrum),
- rørføring på uventileret brugssted.

Bestemmelse af min. gulvareal

- 1 Bestem den samlede mængde kølemiddel i systemet (= kølemiddel påfyldt på fabrikken ① + ② ekstra mængde påfyldt kølemiddel).

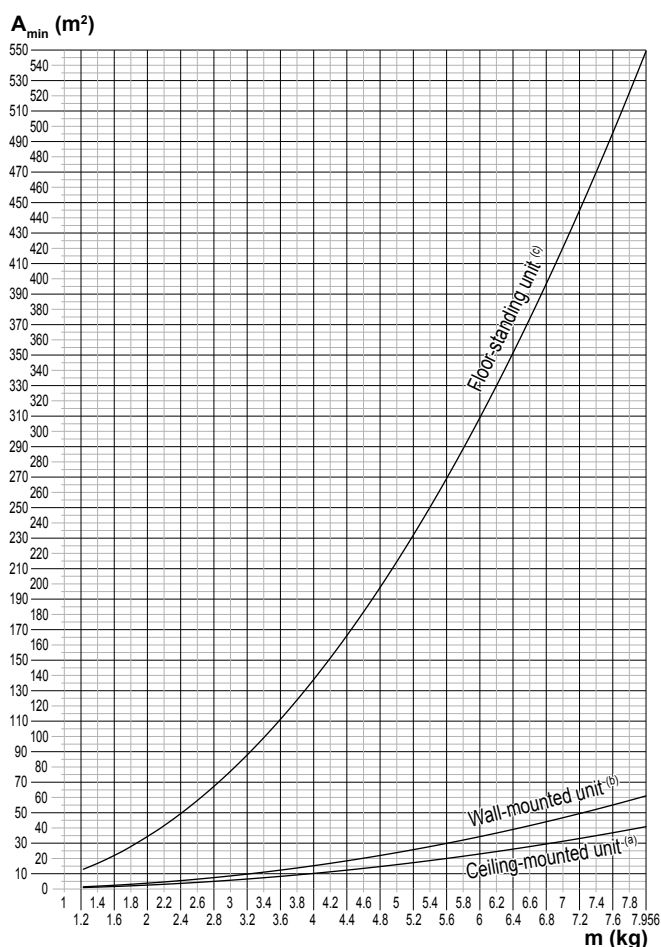


- 2 Bestem, hvilken graf eller tabel, der skal anvendes.

- For indendørsenheder: Er enheden loftsmonteret, vægmonteret eller monteret stående på gulv?
- For udendørsenheder, der er installeret eller opbevaret indendørs, samt for rørføring på uventileret brugssted, afhænger dette af installationshøjden:

Hvis installationshøjden er...	Skal man anvende grafen eller tabellen for...
<1.8 m	Enheder stående på gulv
1,8≤x<2,2 m	Vægmonterede enheder
≥2,2 m	Loftsmonterede enheder

- 3 Bestem min. gulvareal ved hjælp af grafen eller tabellen.



Ceiling-mounted unit ^(a)	Wall-mounted unit ^(b)	Floor-standing unit ^(c)
m (kg) — A _{min} (m ²)	m (kg) — A _{min} (m ²)	m (kg) — A _{min} (m ²)
<1.224 — —	<1.224 — —	<1.224 — —
1.225 — 0.956	1.225 — 1.43	1.225 — 12.9
1.4 — 1.25	1.4 — 1.87	1.4 — 16.8
1.6 — 1.63	1.6 — 2.44	1.6 — 22.0
1.8 — 2.07	1.8 — 3.09	1.8 — 27.8
2.0 — 2.55	2.0 — 3.81	2.0 — 34.3
2.2 — 3.09	2.2 — 4.61	2.2 — 41.5
2.4 — 3.68	2.4 — 5.49	2.4 — 49.4
2.6 — 4.31	2.6 — 6.44	2.6 — 58.0
2.8 — 5.00	2.8 — 7.47	2.8 — 67.3
3.0 — 5.74	3.0 — 8.58	3.0 — 77.2
3.2 — 6.54	3.2 — 9.76	3.2 — 87.9
3.4 — 7.38	3.4 — 11.0	3.4 — 99.2
3.6 — 8.27	3.6 — 12.4	3.6 — 111
3.8 — 9.22	3.8 — 13.8	3.8 — 124
4.0 — 10.2	4.0 — 15.3	4.0 — 137
4.2 — 11.3	4.2 — 16.8	4.2 — 151
4.4 — 12.4	4.4 — 18.5	4.4 — 166
4.6 — 13.5	4.6 — 20.2	4.6 — 182
4.8 — 14.7	4.8 — 22.0	4.8 — 198
5.0 — 16.0	5.0 — 23.8	5.0 — 215
5.2 — 17.3	5.2 — 25.8	5.2 — 232
5.4 — 18.6	5.4 — 27.8	5.4 — 250
5.6 — 20.0	5.6 — 29.9	5.6 — 269
5.8 — 21.5	5.8 — 32.1	5.8 — 289
6.0 — 23.0	6.0 — 34.3	6.0 — 309
6.2 — 24.5	6.2 — 36.6	6.2 — 330
6.4 — 26.1	6.4 — 39.1	6.4 — 351
6.6 — 27.8	6.6 — 41.5	6.6 — 374
6.8 — 29.5	6.8 — 44.1	6.8 — 397
7.0 — 31.3	7.0 — 46.7	7.0 — 420
7.2 — 33.1	7.2 — 49.4	7.2 — 445
7.4 — 34.9	7.4 — 52.2	7.4 — 470
7.6 — 36.9	7.6 — 55.1	7.6 — 496
7.8 — 38.8	7.8 — 58.0	7.8 — 522
7.956 — 40.8	7.956 — 61.0	7.956 — 549

m Samlet mængde kølemiddel påfyldt systemet

- A_{min}** Min. gulvareal
(a) Ceiling-mounted unit (= loftsmonteret enhed)
(b) Wall-mounted unit (= vægmonteret enhed)
(c) Floor-standing unit (= enhed stående på gulv)

1.3.3 Kølemiddel

Hvis relevant. Find yderligere information i installationsvejledningen eller installatørvejledningen vedrørende dit anlæg.



BEMÆRK

Sørg for, at kølerørsinstallationen er i overensstemmelse med gældende lovgivning. I Europa er EN378 den gældende standard.



BEMÆRK

Sørg for, at rør og forbindelser ikke udsættes for belastning.



ADVARSEL

Under test må produktet ALDRIG sættes under højere tryk end det maksimalt tilladte tryk (som angivet på enhedens typeskilt).



ADVARSEL

Tag tilstrækkelige forholdsregler i tilfælde af lækage af kølemiddel. Hvis der opstår lækage af kølemiddelgas, skal området straks udluftes. Mulige risici:

- For høje kølemiddelkoncentrationer i et lukket rum kan føre til iltmangel.
- Der kan dannes giftige gasser, hvis kølemedlet kommer i kontakt med ild.



FARE: RISIKO FOR EKSPLOSION

Tømning – kølemiddel-lækage. Hvis du ønsker at tømme systemet, og hvis der er en lækage i kølemiddelekredsen:

- Brug IKKE enhedens funktion til automatisk tømning, ved hjælp af hvilken du kan samle al kølemiddel fra systemet i udendørsenheden. **Possible consequence:** Selvantændelse og eksplosion i kompressoren på grund af, at der trænger luft ind i den kørende kompressor.
- Brug et separat tømmesystem, så enhedens kompressor IKKE behøver at køre.



ADVARSEL

Kølemedlet skal altid genvindes. De må IKKE slippes direkte ud i miljøet. Brug en vakuumpumpe til at tømme installationen.



BEMÆRK

Når alle rør er blevet forbundet, skal du sikre, at der ikke er nogen gaslækager. Brug nitrogen til at registrere gasudslip.



BEMÆRK

- For at undgå, at kompressoren ødelægges, må der IKKE påfyldes mere end den specificerede mængde kølemiddel.
- Når kølesystemet åbnes, skal kølemedlet behandles i henhold til gældende lovgivning.



ADVARSEL

Sørg for, at der ikke er ilt i systemet. Kølemedlet må først påfyldes efter udførelse af tæthedsprøvning og vakuumsugning.

- Hvis det er nødvendigt at efterfylde, skal man se anvisningerne på enhedens fabriksskilt. Her er der anført typen af kølemiddel og den nødvendige mængde.
- Enheden er påfyldt med kølemiddel fra fabrikken, og afhængigt af rørstørrelser og rørlængder kræver nogle systemer yderligere påfyldning af kølemiddel.
- Brug kun værktøj, der passer til det kølemiddel, som anvendes i systemet, for at opretholde trykket og for at hindre, at fremmedlegemer trænger ind i systemet.
- Påfyld flydende kølemiddel på følgende måde:

Hvis	Så
Der findes en hævertslange (dvs. at cylinderen er mærket med "Liquid filling siphon attached" / "monteret hævert til væskepåfyldning")	Påfyldning med opretstående cylinder. 
Der findes IKKE en hævertslange	Påfyldning med cylinderen drejet omkring. 

- Man skal åbne kølemiddelcylindre langsomt.
- Påfyld kølemedlet i væskeform. Påfyldning i gasform kan hindre normal drift.



PAS PÅ

Efter afsluttet påfyldning af kølemiddel, eller ved pauser under påfyldningen, skal ventilen til kølemiddeltanken lukkes med det samme. Hvis ventilen ikke lukkes med det samme, kan det resterende tryk påfylde yderligere kølemiddel. **Possible consequence:** Forkert mængde kølemiddel.

1.3.4 Brine

Hvis relevant. Find yderligere information i installationsvejledningen eller installatørvejledningen for anvendelsen.



ADVARSEL

Valget af brine SKAL være i overensstemmelse med gældende lovgivning.



ADVARSEL

Tag tilstrækkelige forholdsregler i tilfælde af lækage af brine. Hvis der opstår lækage af brine, skal du straks udlufte området og kontakte din lokale forhandler.



ADVARSEL

Den omgivende temperatur inde i enheden kan blive meget højere end i rummet, f.eks. 70°C. Ved lækage af brine kan varme dele inde i enheden skabe en farlig situation.



ADVARSEL

Brug og installation af programmet SKAL overholde de sikkerheds- og miljømæssige foranstaltninger, der er angivet i gældende lovgivning.

1.3.5 Vand

Hvis relevant. Find yderligere information i installationsvejledningen eller installatørvejledningen vedrørende dit anlæg.

2 Om dokumentationen



BEMÆRK

Sørg for, at vandkvaliteten er i overensstemmelse med EU-direktiv 98/83 EF.

1.3.6 Elektrisk



FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- Slå al strømforsyning FRA, før du fjerner el-boksens dæksel, der forbinder elektriske ledninger, eller rører ved elektriske dele.
- Afbryd strømforsyningen i mere end 1 minut, og mål spændingen over terminalerne på hovedafbryderens kondensatorer eller elektriske komponenter før servicering. Spændingen SKAL være mindre end 50 V DC, før du kan røre ved elektriske komponenter. Du kan finde placeringen af terminalerne i ledningsdiagrammet.
- Elektriske komponenter må IKKE berøres med våde hænder.
- Enheden må IKKE efterlades uden opsyn, når servicedækslet er fjernet.



ADVARSEL

Der SKAL monteres en hovedafbryder til afbrydelse med adskillelse af alle ledere i ledningsføringen ved overspænding i henhold til relevant lovgivning (overspændingskategori III), hvis der IKKE findes en fabriksmonteret hovedafbryder.



ADVARSEL

- Brug KUN kobberledninger.
- Sørg for, at ledningsføringen på stedet er i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- Al ledningsføring på installationsstedet skal udføres i overensstemmelse med ledningsdiagrammet, der blev leveret med produktet.
- Kabelbundter må ALDRIG presse sammen, og du skal sørge for, at de ikke kommer i kontakt med rør og skarpe kanter. Sørg for, at terminalforbindelserne er aflastede.
- Sørg for at installere jordledning. Enheden må IKKE jordes til et forsyningsrør, en afleder til stødstrøm eller en jordforbindelse til telefon. Ufuldstændig jordforbindelse kan medføre elektrisk stød.
- Sørg for at bruge en særskilt strømkreds. Brug ALDRIG en strømforsyning, der deles med et andet apparat.
- Sørg for at installere de påkrævede sikringer eller afbrydere.
- Sørg for at installere en fejlstrømsafbryder. I modsat fald kan der opstå elektrisk stød eller brand.
- Ved installation af fejlstrømsafbryderen skal du sikre, at den er kompatibel med inverteren (modstandsdygtig over for højfrekvent elektrisk støj) for at undgå, at fejlstrømsafbryderen aktiveres unødigt.



BEMÆRK

Forholdsregler ved føring af strømførende ledninger:

- Forbind ikke ledninger med forskellig tykkelse med den samme strømførende klemrække (hvis ikke strømførende ledninger sidder fast, kan det forårsage unormal varmedannelse).
- Se figuren nedenfor ved tilslutning af ledninger med samme tykkelse.



- Brug egnede strømføringsledninger til ledningsføring og tilslut dem korrekt, og kontrollér, at klemrækken ikke udsættes for ekstern belastning.
- Brug en passende skruetrækker til stramning af terminalskrueene. En skruetrækker med et lille hoved vil ødelægge terminalskruen, som så ikke kan spændes korrekt.
- Hvis man spænder terminalskrueene for hårdt, kan de blive ødelagt.



ADVARSEL

- Efter udførelsen af det elektriske arbejde, skal du kontrollere, at alle elektriske komponenter og terminaler inde i den elektriske komponentboks er tilsluttet korrekt.
- Sørg for, at alle dæksler er lukket, før enheden startes op.



BEMÆRK

Kun gældende, hvis strømforsyningen er trefaset, og kompressoren har en TIL/FRA-startmetode.

Hvis der er mulighed for omvendt fase efter et midlertidigt strømsvigt, eller hvis strømmen kommer og går, mens produktet er i drift, skal du montere en lokal omvendt fasebeskytter. Hvis produktet drives med omvendt fase, kan kompressoren og andre dele blive ødelagt.

2 Om dokumentationen

2.1 Om dette dokument

Målgruppe

Autoriserede installatører og slutbrugere



INFORMATION

Dette apparat er beregnet til at blive brugt af specialuddannede eller uddannede brugere i butikker, let industri, på gårde eller til erhvervsmæssig eller privat brug af ikke-faguddannede.

Dokumentationssæt

Dette dokument er en del af et dokumentationssæt. Hele sættet består af:

- **Generelle sikkerhedsforanstaltninger:**
 - Sikkerhedsanvisninger, som du skal læse før installation
 - Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)
- **Installations- og betjeningsvejledning til indendørsenheden:**
 - Installations- og betjeningsvejledning
 - Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)

Referencevejledning vedrørende montering og brug:

- Forberedelse af installationen, god praksis, referencedata ...
- Detaljerede instruktioner trin for trin og basisoplysninger vedrørende almindelig og avanceret brug
- Format: Digitale filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nyere udgaver af den medfølgende dokumentation kan være tilgængelige på det regionale Daikin-websted eller via din forhandler.

Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.

Tekniske data

- Et delsæt af den seneste tekniske dokumentation er tilgængeligt på regionens Daikin websted (offentligt tilgængeligt).
- Hele sættet af den seneste tekniske data er tilgængelig på regionens Daikin extranet (autentificering påkrævet).

Til installatøren

3 Om kassen

3.1 Oversigt: Om kassen

Dette kapitel beskriver, hvad du skal gøre, efter at kassen med indendørsenheden er blevet leveret til opstillingsstedet.

Det indeholder oplysninger om:

- Udpakning og håndtering af enhederne
- Fjernelse af tilbehør fra enhederne

Vær opmærksom på følgende:

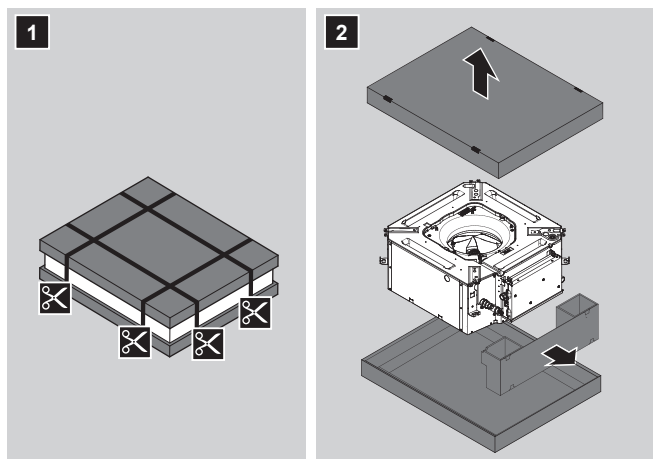
- Ved leveringen skal enheden kontrolleres for skader. Eventuelle skader skal straks anmeldes til transportfirmaet.
- Anbring den emballerede enhed så tæt som muligt på det endelige placeringssted for at forhindre skader under transporten.

3.2 Indendørsenhed

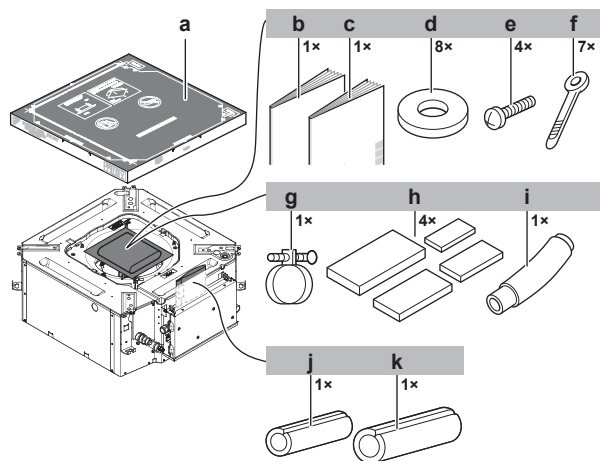
3.2.1 Udpakning og håndtering af enheden

Brug en slynge af blødt materiale eller beskyttelsesplader sammen med et reb, når du løfter enheden. Dette gøres for at undgå at beskadige eller at ridse enheden.

Løft enheden ved at holde på løfteøsknerne uden at udøve tryk på andre dele, særlig kølerørene, drænrørene og andre dele af harpiks.



3.2.2 Fjernelse af tilbehør fra indendørsenheden



- a Papirkabelon til brug ved installation (øvre del af emballagen)
- b Generelle sikkerhedsforanstaltninger
- c Installations- og betjeningsvejledning til indendørsenheden
- d Spændeskiver til hængebeslag
- e Skruer
- f Kabelklemmer
- g Spændebånd
- h Isoleringspuder: Stor (drænrør), medium 1 (gasrør), medium 2 (væskerør), lille (elledning)
- i Drænslange
- j Isoleringsdel: Lille (væskerør)
- k Isoleringsdel: Stor (gasrør)

4 Om enheden og tilbehør

4.1 Oversigt: Om enheden og tilbehør

Dette afsnit indeholder oplysninger om:

- Identificering af indendørsenheden
- Kombination af udendørs- og indendørsenheder
- Kombination af indendørsenheden med ekstraudstyr



INFORMATION

For køling hele året ved lav indendørs luftfugtighed, såsom i lokaler med databehandlingsudstyr, bedes du kontakte forhandleren eller se bogen med tekniske data eller servicevejledningen.

4 Om enheden og tilbehør

4.2 Identifikation

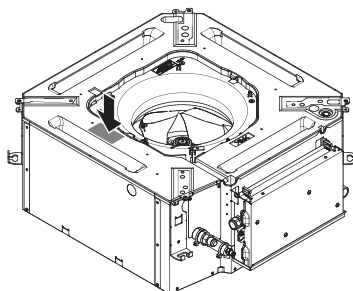


BEMÆRK

Ved installation af eller service på flere enheder samtidig må der IKKE tændes for servicepanelerne mellem forskellige modeller.

4.2.1 Identifikationsmærkat: Indendørsenhed

Sted



4.3 Om indendørsenheden

Anvend systemet i de følgende temperatur- og luftfugtighedsområder for at opnå sikker og effektiv drift.

I kombination med R410A udendørsenheden, se følgende tabel:

Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RR71~125	Udetemperatur	-15~46°C DB	—
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Udetemperatur	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Udetemperatur	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
RZQG71~140	Udetemperatur	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Udetemperatur	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

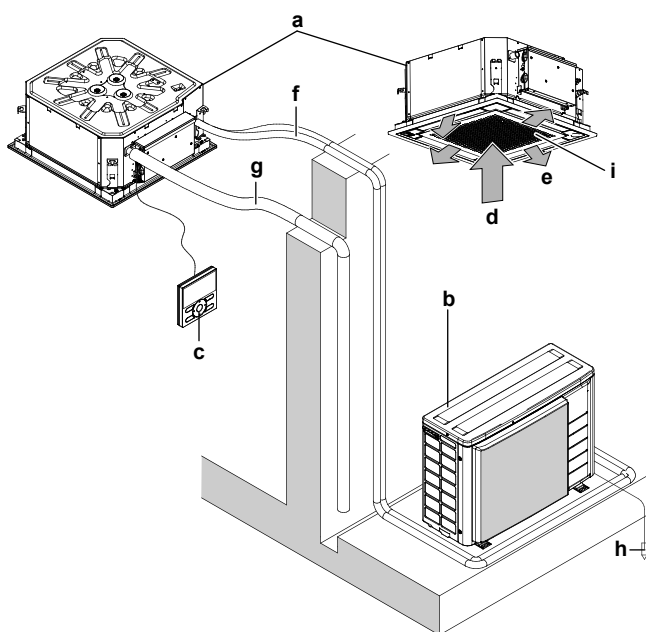
Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RZQ200~250	Udetemperatur	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

I kombination med R32 udendørsenheden, se følgende tabel:

Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RXM25~60	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Udetemperatur	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Udetemperatur	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Indendørs luftfugtighed		≤80% ^(a)	

(a) For at undgå kondens og vand, som drypper fra enheden. Hvis temperaturen eller luftfugtigheden overstiger disse angivelser, vil sikkerhedsindretningerne muligvis blive tilkoblet, og klima anlægget vil muligvis ikke fungere.

4.4 Systemopbygning



- a Indendørsenhed
- b Udendørsenhed
- c Brugerinterface
- d Indsugningsluft
- e Afgangsluft
- f Kølerør + kabel til indbyrdes forbindelse
- g Drænrør
- h Jordforbindelse

i Indsugningsgitter og luftfilter

4.5 Kombination af enheder og muligheder

4.5.1 Muligt tilbehør til indendørsenheden

Sørg for at følgende ekstraudstyr er tilgængeligt:

- Brugerinterface: Ledningsforbundet eller trådløst
- Frontpanel: Standard eller selvrensende

5 Forberedelse

5.1 Oversigt: Forberedelse

Dette afsnit beskriver, hvad man skal foretage sig og vide, før man påbegynder monteringen.

Det indeholder oplysninger om:

- Klargøring af installationsstedet
- Klargøring af kølerør
- Klargøring af elektriske ledninger

5.2 Forberedelse af installationssted

Installer IKKE enheden på steder, der hyppigt benyttes som arbejdspladser. Hvis der udføres byggearbejde (f.eks. slibning), hvor der dannes meget støv, skal enheden dækkes til.

Vælg et installationssted med tilstrækkeligt plads til at bære enheden ud og ind fra stedet.

5.2.1 Krav til indendørsenhedens installationssted



INFORMATION

Læs også følgende krav:

- Generelle krav til installationssted. Se kapitlet "Generelle sikkerhedsforanstaltninger".
- Krav til kølerør (længde, højdeforskel). Se yderligere i dette kapitel "Forberedelse".



INFORMATION

Lydtryksniveauet er under 70 dBA.



PAS PÅ

Der må ikke være direkte adgang til udstyret. Det skal installeres på et sikkert sted, og der må ikke være direkte adgang til udstyret.

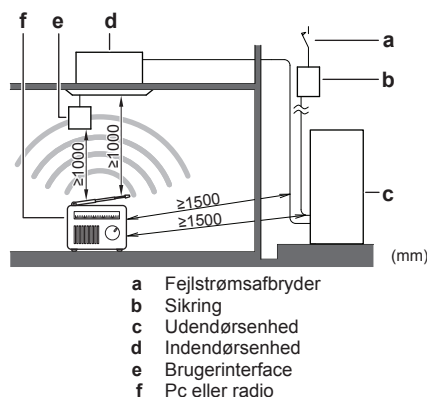
Denne enhed, både indendørs og indendørs, er velegnet til brug i handelsvirksomheder og i let industri.



BEMÆRK

Udstyret, der beskrives i denne manual, kan danne elektrisk støj på grund af højfrekvent energi. Udstyret lever op til forskrifter vedrørende en fornuftig beskyttelse mod denne støj. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme støj ved nogle installationer.

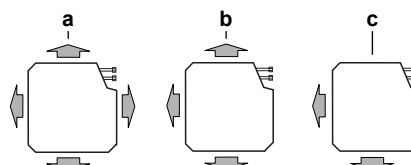
Det anbefales derfor, at man installerer udstyr og elektriske ledninger med en vis afstand til stereoanlæg, pc'er osv.



På steder med dårlig modtagelse skal man holde en afstand på 3 m eller mere for at undgå elektromagnetiske forstyrrelser fra andet udstyr, og man skal bruge kabelrør til strømforsyningskabler og transmissionsledninger.

- **Fluorescerende lys.** Når man installerer et trådløst brugerinterface i et rum med fluorescerende lys, skal man være opmærksom på følgende for at undgå interferens:
 - Installer det trådløse brugerinterface så tæt på indendørsenheden, som muligt.
 - Installer indendørsenheden så langt fra det fluorescerende lys, som muligt.
- Sørg for, at vandet ikke kan beskadige installationsstedet og omgivelserne i tilfælde af en lækage.
- Vælg en placering, hvor lyden af den varme/kolde luft, der ledes ud fra enheden, og driftsstøjen IKKE generer nogen.
- **Luftstrøm.** Sørg for, at luftstrømmen ikke blokeres.
- **Dræn.** Sørg for, at kondensvandet kan ledes korrekt ud.
- **Papirskabelon til brug ved installation** (øvre del af emballagen) (tilbehør). Brug papirskabelonen ved valg af installationsstedet. Den indeholder målene på enheden og den påkrævede loftsåbning.
- **Luftstrømmens retning.** Du kan vælge forskellige retninger på luftstrømmen. Vælg den, der er mest velegnet til rummet. Kontrollér endvidere, at brugsstedsindstillingen for "Luftstrømmens retning" modsvarer de faktiske forhold (se Indstillinger på brugsstedet).

Example:



- a 4-vejs luftudstrømning (alle luftudtag åbne)
- b 3-vejs luftudstrømning (1 luftudtag lukket) (sæt med ekstra blokerende pude påkrævet)
- c 2-vejs luftudstrømning (2 luftudtag lukket) (sæt med ekstra blokerende pude påkrævet)

- **Loftisolering.** Det er nødvendigt med ekstra isolering (minimumstykkelse på 10 mm, polyethylenskum), hvis omgivelsesbetingelserne under loftet overskrider 30 C og en relativ luftfugtighed på 80%, eller hvis der suges frisk luft ind i loftet.
- **Afstand.** Vær opmærksom på følgende krav:

Typisk arbejdsgang

Installation består typisk af følgende trin:

- Montering af udendørsenheden.
- Montering af indendørsenheden (+ frontpanel).
- Tilslutning af kølerør.
- Kontrol af kølerør.
- Påfyldning af kølemiddel.
- Tilslutning af el-ledninger.
- Færdiggørelse af udendørs installation.
- Færdiggørelse af indendørs installation.



INFORMATION

Dette afsnit omhandler udelukkende installation af indendørsenheden. For anden instruktion, se:

- Installationsvejledningen til udendørsenheden
- Installationsvejledningen til brugerinterfacet
- Installationsvejledningen til frontpanelet



BEMÆRK

Efter montering af frontpanelet:

- Sørg for, at der ikke er luft mellem enheden og frontpanelet. **Possible consequence:** Luftlækage og kondensvand.
- Sørg for, at der ikke er olie på frontpanelets plasticdele. **Possible consequence:** Olie kan nedbryde og beskadige plasticdele.

6.2 Montering af indendørsenheden

6.2.1 Forholdsregler ved montering af indendørsenheden



INFORMATION

Se også forholdsregler og krav i følgende afsnit:

- Generelle sikkerhedsforanstaltninger
- Forberedelse

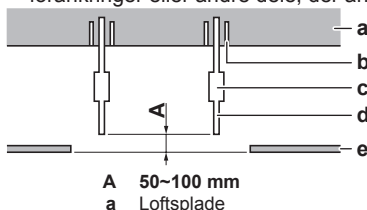
6.2.2 Retningslinjer ved montering af indendørsenheden



INFORMATION

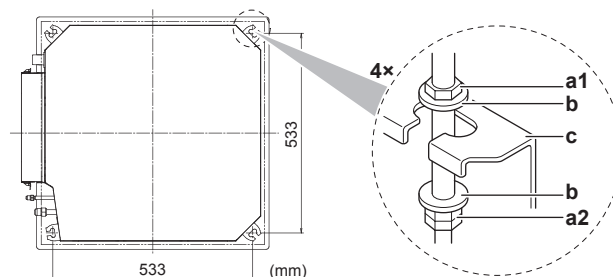
Ekstraudstyr. Læs også installationsvejledningen til ekstraudstyret, når det installeres. Afhængig af betingelserne på brugsstedet kan det være lettere at installere ekstraudstyret først.

- **Frontpanel.** Montér altid frontpanelet **efter** du har installeret enheden.
- **Loftets bæreevne.** Undersøg, om loftet er stærkt nok til at bære vægten af enheden. Hvis det ikke er tilfældet, skal loftet forstærkes, før enheden installeres.
 - Brug forankringer i eksisterende lofter.
 - Ved nye lofter bruges undersænkede holdedele eller forankringer eller andre dele, der anskaffes lokalt.



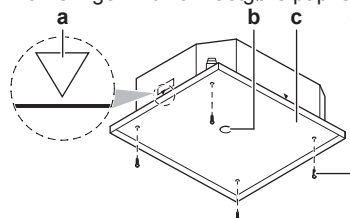
- b Anker
- c Lang møtrik eller spændemøtrik
- d Ophængningsbolt
- e Sænket loft

- **Ophængningsbolte.** Brug M8~M10 ophængningsbolte til installationen. Fastgør hængebeslaget til ophængningsboltene. Sørg for at fastgøre det sikkert med en møtrik og en skive på over- og undersiden af hængebeslaget.



- a1 Møtrik (medfølger ikke)
- a2 Dobbelt møtrik (medfølger ikke)
- b Skive (tilbehør)
- c Hængebeslag (monteret på enheden)

- **Papirskabelon til brug ved installation** (øvre del af emballagen). Brug papirskabelonen til at bestemme korrekt vandret placering. Den indeholder de nødvendige mål og markeringer. Du kan fastgøre papirskabelon til enheden.



- a Centrum af enheden
- b Centrum af hullet i loftet
- c Papirskabelon til brug ved installation (øvre del af emballagen)
- d Skrue (tilbehør)

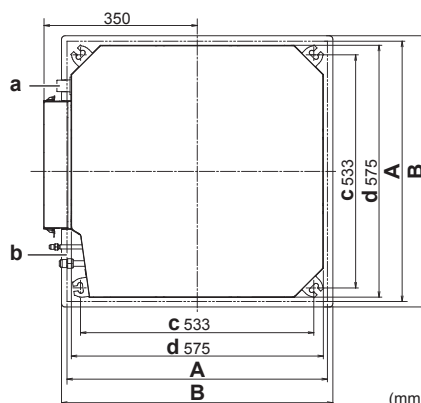
- **Loftsåbning og enhed:**

- Sørg for, at loftsåbningen er inden for følgende grænser:

Minimum: 585 mm så enheden kan installeres.

Maksimum: 660 mm ved installation med BYFQ60B og 595 mm ved installation med BYFQ60C for at sikre tilstrækkeligt overlap mellem frontpanelet og det sænkede loft. Hvis loftsåbningen er større, skal man tilføje ekstra loftsmateriale.

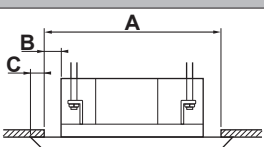
- Sørg for, at enheden og dens hængebeslag (ophæng) er centreret i loftsåbningen.



- A 585~660 mm: Ved installation med BYFQ60B
- 585~595 mm: Ved installation med BYFQ60C
- B 700 mm: Ved installation med BYFQ60B
- 620 mm: Ved installation med BYFQ60C

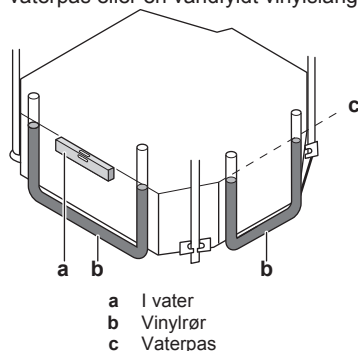
- a Drænrør
- b Kølerør
- c Hængebeslag hældning (ophæng)
- d Enhed

6 Installation

	Så		
	Hvis A	B	C
	BYFQ60B		
	585 mm (= min.)	5 mm	57,5 mm
	660 mm (= maks.)	42,5 mm	20 mm
	BYFQ60C		
	585 mm (= min.)	5 mm	17,5 mm
	595 mm (= maks.)	10 mm	12,5 mm

- A Loftsåbning
B Afstand mellem enhed og loftsåbning
C Overlap mellem frontpanelet og det sænkede loft

- I vater.** Sørg for, at enheden er nivelleret i alle 4 hjørner med et vaterpas eller en vandfyldt vinylslange.



BEMÆRK

Installér IKKE enheden skråt. **Possible consequence:** Hvis enheden er vippet mod afløbsretningen for kondensvand (siden med drænrøret er løftet), kan svømmerafbryderen fungere forkert og forårsage, at vand drypper ned.

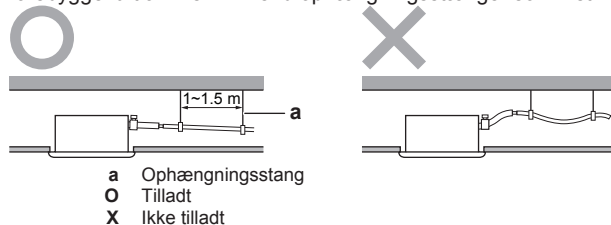
6.2.3 Retningslinjer ved montering af drænrør

Sørg for, at kondensvandet kan ledes korrekt ud. Dette omfatter:

- Generelle retningslinjer
- Tilslutning af kølerørerne til indendørsenheden
- Kontrol af vandlækage

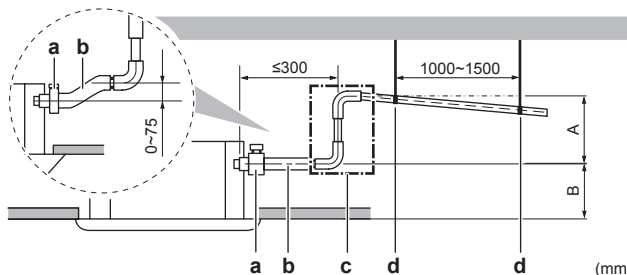
Generelle retningslinjer

- Rørlængde.** Hold drænrøret så kort som muligt.
- Rørstørrelse.** Sørg for, at rørledningstykkelser er lig med eller større end tykkelsen på forbindelsesrøret (vinylrør med en nominel diameter på 25 mm og udvendig diameter på 32 mm).
- Hældning.** Drænrøret skal have et fald (på minimum 1/100) for at forebygge luftlommer. Anvend ophængningsstænger som vist.



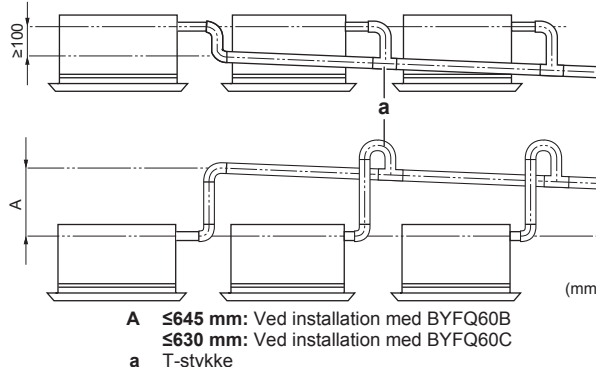
- Kondensdannelse.** Træf forholdsregler mod kondensdannelse. Isolér alle drænrør i bygningen.

- Stigrør.** Man kan montere et stigrør for at gøre hældningen mulig.
 - Hældning på drænslange: 0-75 mm for at undgå belastende påvirkning af røret og for at undgå luftbobler.
 - Stigrør: ≤300 mm fra enheden, ≤630-675 mm (afhængigt af den anvendte type frontpanel) vinkelret på enheden.



- A ≤645 mm: Ved installation med BYFQ60B
≤630 mm: Ved installation med BYFQ60C
B 205 mm: Ved installation med BYFQ60B
220 mm: Ved installation med BYFQ60C
a Metalspændebånd (tilbehør)
b Drænslange (tilbehør)
c Stigende drænrør (vinylrør med 25 mm nominel diameter og 32 mm udvendig diameter) (medfølger ikke)
d Ophængningsstænger (medfølger ikke)

- Kombination af drænrør.** Man kan kombinere drænrør. Vælg drænrør og T-stykker med en størrelse, der svarer til enhedens kapacitet.



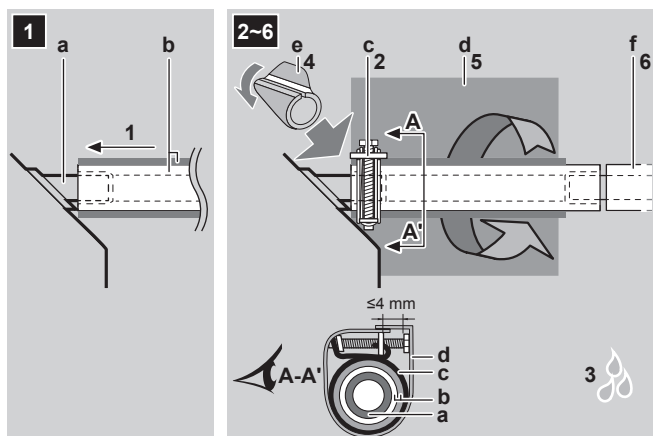
Tilslutning af kølerørerne til indendørsenheden



BEMÆRK

Forkert tilslutning af drænslangen kan medføre lækage samt beskadigelse af installationsstedet og omgivelserne.

- Skub drænslangen så langt ind over samledelen, som muligt.
- Spænd metalspændebåndet, indtil skruehovedet er mindre end 4 mm fra metalspændet.
- Kontrollér for vandlækage (se "[Kontrol af vandlækage](#)" på side 15).
- Monter isoleringsdelen (drænrør).
- Læg den store isoleringspude (= isolering) omkring metalspændebåndet og drænslangen, og fastgør den med kabelbindere.
- Forbind drænslangen med drænrøret.



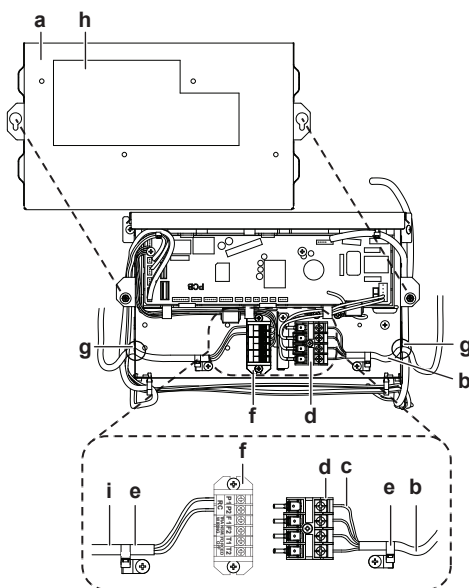
- a Drænrørsforbindelse (monteret på enheden)
 b Drænslange (tilbehør)
 c Metalspændebånd (tilbehør)
 d Stor isoleringspude (tilbehør)
 e Isoleringsdel (drænrør) (tilbehør)
 f Drænrør (medfølger ikke)

Kontrol af vandlækage

Fremgangsmåden er forskellig afhængigt af, om elledningerne er installeret eller ej. Hvis elledningerne endnu ikke er installeret, skal man midlertidigt tilslutte brugerinterfacet og lede strøm til enheden.

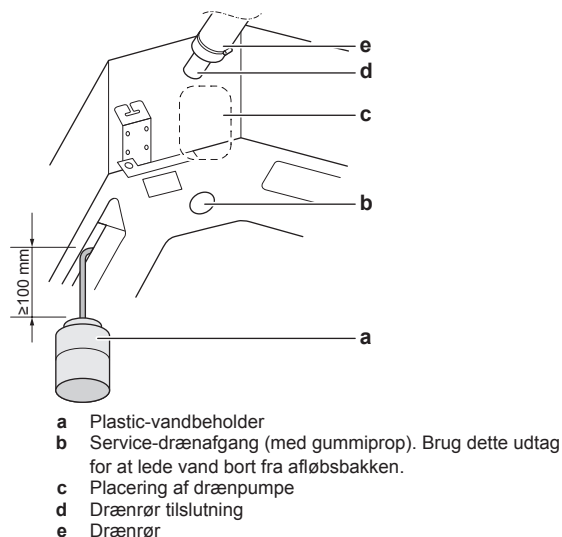
Elledninger endnu ikke installeret

- 1 Tilslut elledningerne midlertidigt.
 - Åbn styreboksens dæksel (a).
 - Tilslut den enkeltfasede strømforsyning (50 Hz, 230 V) til tilslutningerne nr. 1 og nr. 2 på strømforsynings klemrække til strømforsyning (d) og jord (c).
 - Montér styreboksens dæksel (a).



- a Dæksel styreboks
 b Ledningsføring mellem enheder
 c Jordledning
 d Klemrække til strømforsyning
 e Klemme
 f Tavle til transmissionsledninger
 g Åbning til kabler
 h Mærkat med ledningsdiagram (på bagsiden af dækslet til styreboksen)
 i Ledning til fjernbetjening

- 2 Tilslut strømforsyningen.
- 3 Start køling (se "8.4 Sådan udføres en testkørsel" på side 20).
- 4 Led gradvist ca. 1 liter vand ind gennem luftudtaget for at kontrollere for vandlækage.



- 5 Afbryd strømforsyningen.
- 6 Afbryd elledningerne.
 - Åbn styreboksens dæksel.
 - Afbryd strømforsyningen og jordforbindelsen.
 - Montér styreboksens dæksel.

Elledninger installeret

- 1 Start køling (se "8.4 Sådan udføres en testkørsel" på side 20).
- 2 Led gradvist ca. 1 liter vand ind gennem luftudtaget for at kontrollere for vandlækage (se Elledninger endnu ikke installeret).

6.3 Forbindelse af kølerør

6.3.1 Om tilslutning af kølerør

Før tilslutning af kølerør

Udendørsenheden og indendørsenheden skal være monteret.

Typisk arbejdsgang

Tilslutning af kølerør omfatter:

- Tilslutning af kølerørene til udendørsenheden
- Tilslutning af kølerørene til indendørsenheden
- Isolering af kølerør
- Se retningslinierne for:
 - Bøjning af rør
 - Opkravning af rørender
 - Lodning
 - Brug af spærreventilerne

6.3.2 Forholdsregler i forbindelse med tilslutning af kølerør



INFORMATION

Se også forholdsregler og krav i følgende afsnit:

- Generelle sikkerhedsforanstaltninger
- Forberedelse



FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDINGER

6 Installation



PAS PÅ

- Der må IKKE bruges mineralsk olie på opkravede dele.
- Monter ALDRIG en tørreenhed på denne enhed for at forlænge dens levetid. Tørrematerialet kan nedbryde og ødelægge systemet.



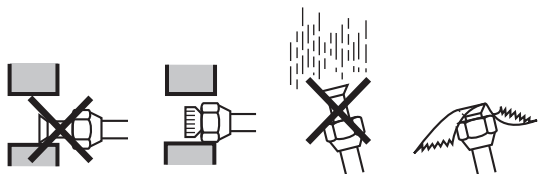
BEMÆRK

Tag følgende forholdsregler for kølerør:

- Undgå, at andet end det angivne kølemiddel blandes ind i kølerørsystemet (f.eks. luft).
- Brug kun R32 eller R410A^(a), når du tilfører kølemiddel.
- Brug kun installationsværktøj (f.eks. manifoldmålesæt), der udelukkende anvendes til R32 eller R410A^(a) installationer, for at kunne modstå trykket og forhindre fremmed materiale (f.eks. mineralske olier og fugt) i at blive iblandet systemet.
- Installer rørene, så kraverne IKKE udsættes for mekanisk belastning.
- Beskyt rørene, som beskrevet i den følgende tabel, for at undgå fugt, smuds osv. i at trænge ind i rørene.
- Pas på ved føring af kobberør gennem vægge (se billedet nedenfor).

Se specifikationerne for udendørsenheden vedrørende den type kølemiddel, der skal anvendes.

- (a) Se specifikationerne for udendørsenheden vedrørende den type kølemiddel, der skal anvendes.



Enhed	Installationsperiode	Beskyttelsesmetode
Udendørsenhed	>1 måned	Klem røret
	<1 måned	Klem eller tape røret
Indendørsenhed	Uanset perioden	



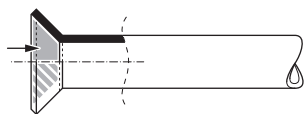
INFORMATION

Åbn IKKE stopventilen til kølemiddel, før du har kontrolleret kølerørene. Når der skal påfyldes ekstra kølemiddel, anbefales det at åbne stopventilen til kølemiddel efter ladningen.

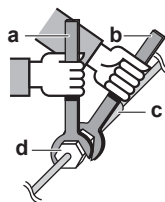
6.3.3 Retningslinjer ved tilslutning af kølerør

Tag følgende retningslinjer i betragtning ved sammenføjning af rør:

- Dæk opkravningens indvendige overflade med æterolie eller esterolie, når du forbinder en brystmøtrik. Spænd 3 eller 4 omgange i hånden, før du spænder helt fast.



- Brug altid 2 nøgler sammen ved løsning af en brystmøtrik.
- Brug altid en skruenøgle og en momentnøgle sammen for at stramme brystmøtrikken ved sammenføjning af rør. Formålet er at forhindre revner i møtrikken og utætheder.



- a Momentnøgle
b Skruenøgle
c Rørforskrining
d Brystmøtrik

Rørstørrelse (mm)	Tilspændingsmoment (N•m)	Dimension krave (A) (mm)	Kraveform (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

6.3.4 Retningslinjer for bøjning af rør

Brug en rørbøjer til bøjning. Alle rørbøjninger skal udføres så forsigtigt som muligt (bøjeradius skal være 30~40 mm eller mere).

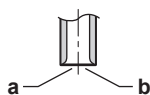
6.3.5 Sådan opkraves rørenden



PAS PÅ

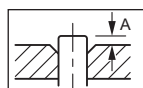
- Forkert udvidelse af rør kan medføre kølegas-lækage.
- Genbrug IKKE rørkraver. Brug nye rørkraver for at undgå lækage af kølemiddelgas.
- Brug de brystmøtrikker, der følger med enheden. Brug af andre brystmøtrikker kan medføre, at kølemiddelgassen lækker.

- Skær rørenden med en rørskærer.
- Fjern graterne med skærebladen vendt nedad, så spånerne ikke kommer ind i røret.



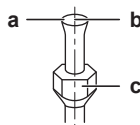
- a Skær i nøjagtig lige vinkler.
b Fjern grater.

- Fjern brystmøtrikken fra spærreventilen og sæt brystmøtrikken på røret.
- Udvid røret. Placer den nøjagtigt i den position, der er vist i følgende illustration.



	Kraveværktøj til R410A eller R32 (koblingstype)	Almindeligt kraveværktøj	
		Koblingstype (Ridgid-type)	Vingemøtriktype (Imperial-type)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- Kontrollér, at udvidelsen af røret er udført korrekt.

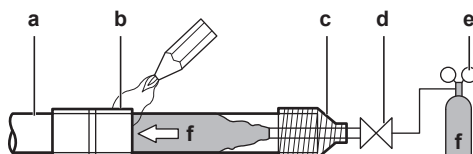


- a Opkravningens indvendige overflade skal være fejlfri.
b Røret skal være udvidet ens i en perfekt cirkel.
c Kontrollér, at brystmøtrikken er monteret.

6.3.6 Sådan loddess rørenden

Indendørs- og udendørsenheden har kravforbindelser. Tilslut begge ender uden lodning. Hvis der er behov for lodning, skal der tages højde for følgende:

- Indblæs kvælstof ved lodning, hvilket forhindrer, at der dannes store mængder oxideret film på indersiden af rørene. Denne film kan påvirke ventiler og kompressorer i kølesystemet negativt og medføre, at anlægget ikke fungerer korrekt.
- Man skal med en trykreduktionsventil indstille kvælstoftrykket til 20 kPa (0.2 bar) (lige nok til, at man kan mærke det på huden).



- a Kølerør
b Del, som skal loddess
c Omvikling
d Manuel ventil
e Trykreduktionsventil
f Kvælstof

- Brug IKKE antioxidant ved lodning af rørsamlingerne. Rester herfra kan tilstoppe rørene og ødelægge udstyret.
- Brug IKKE flusmiddel ved lodning af kobber-kobber kølerør. Ved lodning skal man anvende fosfor-kobber-loddemateriale (BCuP), som ikke behøver flusmiddel. Flusmiddel er ekstremt skadeligt for kølerørene. Hvis man eksempelvis bruger klorinbaseret flusmiddel, vil det medføre rørkorrosion, eller det vil beskadige køleolien, hvis flusmidlet indeholder fluor.

6.3.7 Tilslutning af kølerørene til indendørsenheden

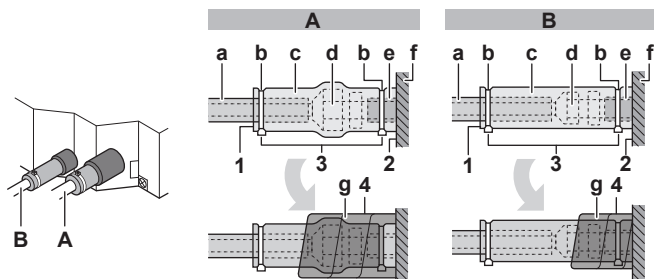


ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE

R32 kølemidlet (hvis relevant) i denne enhed er let antændeligt.^(a)

(a) Se specifikationerne for udendørsenheden vedrørende den type kølemiddel, der skal anvendes.

- Rørlængde.** Hold drænrøret så kort som muligt.
- Kravforbindelser.** Tilslutning af kølerør til enheden med kravforbindelser.
- Isolering.** Isolér kølerørene på indendørsenheden på følgende måde:



- A Gasrør
B Væskerør

- a Isoleringsmateriale (medfølger ikke)
b Kabelholdere (tilbehør)
c Isoleringsdel: Stor (gasrør), lille (væskerør) (tilbehør)
d Brystmøtrik (monteret på enheden)
e Kølerørsforbindelse (monteret på enheden)
f Enhed
g Isoleringsspunder: Medium 1 (gasrør), medium 2 (væskerør) (tilbehør)

- Sømmen på isoleringsdelene skal pege opad.
- Monteres i bunden af enheden.
- Stram kabelbinderne på isoleringsdelene.

- Pak ind fra enhedens bund og op til toppen af brystmøtrikken.



BEMÆRK

Sørg for at isolere alle kølerør. Enhver fritliggende del af rørene kan medføre kondensdannelse.

6.4 Tilslutning af de elektriske ledninger

6.4.1 Om tilslutning af de elektriske ledninger

Typisk arbejdsgang

Tilslutning af el-ledningerne består typisk af følgende trin:

- Kontrollér, at strømforsyningen passer med de elektriske specifikationer på enhederne.
- Tilslutning af el-ledninger til udendørsenheden.
- Tilslutning af el-ledninger til indendørsenheden.
- Tilslutning af den primære strømforsyning.

6.4.2 Forholdsregler ved tilslutning af de elektriske ledninger



INFORMATION

Se også forholdsregler og krav i følgende afsnit:

- Generelle sikkerhedsforanstaltninger
- Forberedelse



FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD



ADVARSEL

Brug ALTID flerleder kabel til strømforsyning.



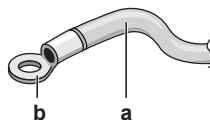
ADVARSEL

Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dets forhandler eller andre kvalificerede personer for at undgå en ulykke.

6.4.3 Retningslinjer ved tilslutning af de elektriske ledninger

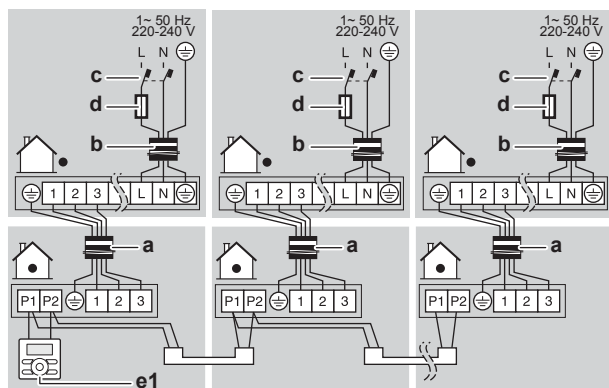
Vær opmærksom på følgende:

- Hvis der bruges ledninger med flertrådet leder, skal du installere en rund terminal af crimp-typen på spidsen. Sæt den runde terminal af crimp-typen på ledningen op til den dækkede del, og fastgør terminalen med det korrekte værktøj.

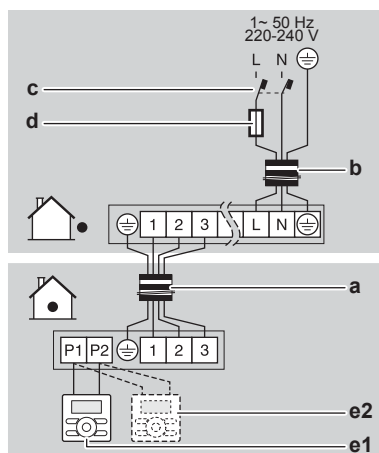


- a Ledning med flertrådet leder
b Rundt stik af crimp-typen

- Brug følgende metoder til installation af ledninger:



- Interface-styring med 2 brugere. (2 fjernbetjenerer styrer 1 indendørsenhed)



- a Kabel til indbyrdes forbindelse
- b Strømforsyningskabel
- c Fejlstrømsafbryder
- d Sikring
- e1 Primært brugerinterface
- e2 Ekstra brugerinterface

7 Konfiguration

7.1 Indstillinger på brugsstedet

Foretag følgende brugsstedsindstillinger, så de svarer til den faktiske installation og til brugerens behov:

- Loftshøjde
- Luftstrømmens retning
- Luftvolumen, når termostatstyring er på OFF
- Luftfilteret skal renses

Indstilling: Loftshøjde

Denne indstilling skal modsvare den faktiske afstand til gulv, kapacitetsklassen og luftstrømsretningerne.

- Se installationsvejledningen til sættet med ekstra blokerende pude vedrørende 3-vejs og 4-vejs luftudstrømning (der kræver et sæt med ekstra blokerende pude).
- Se tabellen nedenfor vedr. generel luftudstrømning.

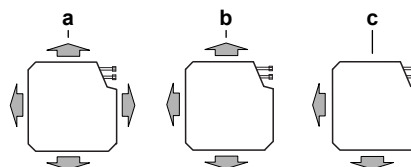
Hvis afstanden til gulv er (m)	Så ¹		
	M	C1	C2
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7 < x ≤ 3,0			02
3,0 < x ≤ 3,5			03

Indstilling: Luftstrømmens retning

Denne indstilling skal modsvare de luftstrømsretninger, der anvendes i praksis. Se installationsvejledningen til sættet med ekstra blokerende pude og manualen til brugerinterface.

Standard: 01 (= generel luftudstrømning)

Example:



- a Generel luftudstrømning
- b 3-vejs luftudstrømning (1 luftudtag lukket) (sæt med ekstra blokerende pude påkrævet)
- c 2-vejs luftudstrømning (2 luftudtag lukket) (sæt med ekstra blokerende pude påkrævet)

Indstilling: Luftvolumen, når termostatstyring er på OFF

Denne indstilling skal svare til brugerens behov. Den bestemmer blæserhastigheden på indendørsenheden ved termostat OFF.

- Hvis du har indstillet blæseren til at køre, skal du indstille luftstrømmens hastighed:

	Hvis du ønsker		Så ¹		
	Udendørsenhed		M	C1	C2
Under køling	Generelt	2MX/3MX/4MX/5MX	12 (22)	6	01
	Indstillingsvolumen ²				02
Under opvarmning	LL ²	Overvågning ¹	12 (22)	3	01
	Indstillingsvolumen ²	Overvågning ²			02

⁽¹⁾ Brugsstedsindstillinger defineres på følgende måde:

- M:** Tal for driftstilstand – **Første tal:** for gruppe af enheder – **Tal i parentes:** for individuel enhed
- C1:** Første kodetal
- C2:** Andet kodetal
- :** Standard

⁽²⁾ Blæserhastighed:

- LL:** Lav blæserhastighed
- Indstillingsvolumen:** Blæserhastigheden svarer til den hastighed, som brugeren har indstillet (lav, medium, høj) med knappen på brugerinterface til indstilling af blæserhastighed.
- Overvågning 1, 2:** Blæseren er FRA, men den kører kort til for hver 6 minutter for at registrere rumtemperaturen med Lav blæserhastighed (1) eller med Indstillingsvolumen (2).

8 Ibrugtagning

Indstilling: Luftfilteret skal renses

Denne indstilling skal svare til luftens tilsmudsningsgrad i rummet. Den bestemmer intervallet for visning af meddelelsen **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (tid til rensning af luftfilter) på brugerinterfacet. Ved brug af et trådløst brugerinterface skal man også indstille adressen (se installationsvejledningen til brugerinterfacet).

Hvis du ønsker et interval på... (luft-tilsmudsning)	Så ¹		
	M	C1	C2
±2500 h (let)	10 (20)	0	01
±1250 h (kraftig)			02
Ingen meddelelse		3	02

8 Ibrugtagning

8.1 Oversigt: Ibrugtagning

Dette kapitel beskriver, hvad du skal gøre og vide for at kunne tage systemet i brug, efter det er blevet installeret.

Typisk arbejdsgang

Ibrugtagning består typisk af følgende trin:

- 1 Kontrol af "Kontrolliste før ibrugtagning".
- 2 Testkørsel af systemet.

8.2 Forholdsregler ved ibrugtagning



INFORMATION

Under den første kørselsperiode af enheden kan der kræves mere forsyningsstrøm end angivet på enhedens typeskilt. Det skyldes, at kompressoren kræver 50 timers drift, før den kører jævnt og har et stabilt strømforbrug.



BEMÆRK

Før start af systemet SKAL enheden strømforsynes i mindst 6 timer. Krumtaphusvarmeren skal varme kompressorolien for at undgå oliemangel og ødelæggelse af kompressoren under start.



BEMÆRK

Enheden må ALDRIG bruges uden termomodstande og/eller tryksensorer/kontakter. Kompressoren kan brænde sammen.



BEMÆRK

Brug ALDRIG enheden, før kølerørene er færdiginstalleret (ellers kan kompressoren gå i stykker).



BEMÆRK

Køling. Foretag testkørslen i køledrift, så du kan se, hvis spærreventilerne ikke åbner. Selv hvis brugerinterfacet er indstillet på opvarmning, så vil enheden køle i 2-3 minutter (selvom varmesymbolet vises på brugerinterfacet) og derefter automatisk skifte til opvarmning.



BEMÆRK

Hvis ikke du kan betjene enheden under testkørsel, se da ["8.5 Der vises fejlkoder under testkørsel" på side 21](#).

⁽¹⁾ Brugsstedsindstillinger defineres på følgende måde:

- **M:** Tal for driftstilstand – **Første tal:** for gruppe af enheder – **Tal i parentes:** for individuel enhed
- **C1:** Første kodetal
- **C2:** Andet kodetal
- **■:** Standard



ADVARSEL

Hvis indendørsenhedernes paneler endnu ikke er monteret, skal man afbryde strømforsyningen efter endt testkørsel. For at gøre dette skal man slå driften fra via brugerinterfacet. Stands IKKE driften ved at slå kredsløbsafbrydere fra.

8.3 Kontrolliste før ibrugtagning

Brug IKKE systemet, før følgende er kontrolleret og i orden:

☐	Du har læst alle instruktionerne i installatørvejledningen .
☐	Indendørsenheden er monteret korrekt.
☐	Når der anvendes et trådløst brugerinterface: Indendørsenhedens frontpanel med infrarød modtager er monteret.
☐	Udendørsenheden er monteret korrekt.
☐	Der er IKKE manglende faser eller faseskift .
☐	Systemet er korrekt jordet , og jordterminalerne er spændt.
☐	Sikringerne eller lokalt installerede beskyttelsesanordninger er installeret i henhold til dette dokument og er ikke blevet tilsidesat.
☐	Forsyningssspændingen svarer til den spænding, der er angivet på enhedens identifikationsmærkat.
☐	Der er INGEN løse forbindelser eller beskadigede elektriske komponenter i elboksen.
☐	Isolationsmodstanden på kompressoren er ok.
☐	Der er INGEN beskadigede komponenter eller klemte rør inde i indendørs- og udendørsenhederne.
☐	Der er INGEN lækage af kølemiddel .
☐	Den korrekte rørstørrelse er installeret, og rørene er isoleret korrekt.
☐	Stopventilerne (gas og væske) på udendørsenheden er helt åbne.

8.4 Sådan udføres en testkørsel

Dette valg er ikke muligt med BRC1E52 eller BRC1E53 brugerinterfacet. Ved brug af et andet interface, se installations- eller servicevejledningen til brugerinterfacet.



BEMÆRK

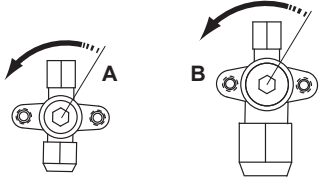
Afbryd ikke testkørslen.



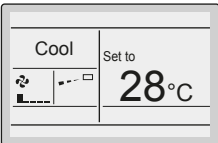
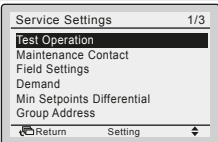
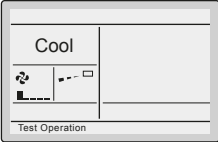
INFORMATION

Baggrundsbelysning. Baggrundsbelysningen behøver ikke at være tændt for at slå brugerinterfacet til/fra. Ved alle andre handlinger skal det tændes først. Baggrundsbelysningen tændes i ±30 sekunder, når der trykkes på en knap.

- 1 Udfør indledende trin.

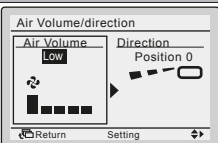
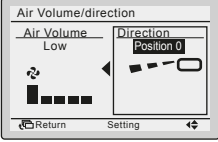
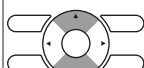
#	Handling
1	Åbn væskespærreventilen (A) gasspærreventilen (B) ved at fjerne spindeldækslet og dreje mod uret med en sekskantnøgle indtil anslag. 
2	Luk servicedækslet for at forhindre elektrisk stød.
3	Tænd for strømmen mindst 6 timer før driftsstart for at beskytte kompressoren.
4	Enheden skal indstilles til køling på brugerinterfacet.

2 Start testkørslen

#	Handling	Resultat
1	Gå til menuens startside. 	
2	Tryk i mindst 4 sekunder. 	Service Settings menuen vises.
3	Vælg Test Operation. 	
4	Tryk. 	Test Operation vises på menuens startside. 
5	Tryk inden for 10 sekunder. 	Testkørslen starter.

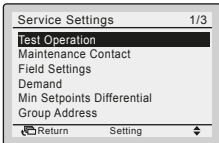
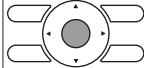
3 Kontrollér driften i 3 minutter.

4 Kontrollér luftstrømmens retning.

#	Handling	Resultat
1	Tryk. 	
2	Vælg Position 0. 	
3	Ændring af position. 	Hvis luftstrømsklappen på indendørsenheden bevæger sig, er driften ok. Hvis den ikke bevæger sig, er driften ikke ok.

#	Handling	Resultat
4	Tryk. 	Menuens startside vises.

5 Stands testkørslen.

#	Handling	Resultat
1	Tryk i mindst 4 sekunder. 	Service Settings menuen vises.
2	Vælg Test Operation. 	
3	Tryk. 	Enheden går tilbage til normal drift, og menuens startside vises.

8.5 Der vises fejlkode under testkørsel

Hvis installationen af udendørsenheden IKKE er udført korrekt, kan følgende fejlkode blive vist på brugerinterfacet:

Fejlkode	Mulig årsag
Der vises intet (den aktuelt indstillede temperatur vises ikke)	- Afbrydelse eller ledningsfejl (mellem strømforsyning og udendørsenhed, mellem udendørsenhed og indendørsenhed, mellem indendørsenhed og brugerinterface). - Sikringen på udendørsenhedens eller indendørsenhedens printplade er defekt.
E3, E4 eller L8	- Spærreventilerne er lukket. - Luftindtaget eller luftudtaget er blokeret.
E7	Der mangler en fase i tilfælde af tre-fasede strømforsyningsenheder. Note: Drift er ikke mulig. Afbryd strømmen, kontrollér ledningerne igen, og byt om på to af de tre elektriske ledninger.
L4	Luftindtaget eller luftudtaget er blokeret.
U0	Spærreventilerne er lukket.
U2	- Der forekommer spændingsudsving. - Der mangler en fase i tilfælde af tre-fasede strømforsyningsenheder. Note: Drift er ikke mulig. Afbryd strømmen, kontrollér ledningerne igen, og byt om på to af de tre elektriske ledninger.
U4 eller UF	Ledningsføringen mellem enhederne er ikke korrekt.
UA	Udendørsenheden og indendørsenhederne passer ikke sammen.

9 Overdragelse til brugeren

Når testkørslen er afsluttet, og enheden fungerer korrekt, skal du sørge for, at følgende er klart til brugeren:

10 Bortskaffelse

- Sørg for, at brugeren har den trykte dokumentation, og bed brugeren om at gemme dette til senere brug. Oplys brugeren om, at han/hun kan finde den komplette dokumentation på internetadressen, som er angivet tidligere i denne vejledning.
- Forklar brugeren, hvordan man betjener systemet korrekt, og hvad der skal gøres i tilfælde af problemer.
- Vis brugeren, hvad der skal gøres i forbindelse med vedligeholdelse af enheden.

10 Bortskaffelse



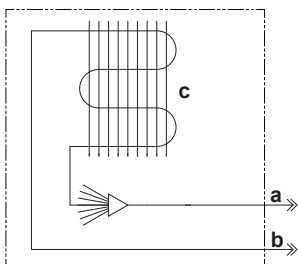
BEMÆRK

Prøv ikke selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, håndtering af kølemiddel, olie og andre dele skal være i overensstemmelse med gældende lovgivning. Enhederne skal behandles på et anlæg, der er specialiseret til genbrug og genvinding.

11 Tekniske data

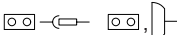
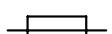
- Et delsæt af den seneste tekniske dokumentation er tilgængeligt på regionens Daikin websted (offentligt tilgængeligt).
- Hele sættet af den seneste tekniske data er tilgængelig på regionens Daikin extranet (autentificering påkrævet).

11.1 Rørdiagram: Indendørsenhed



- a Tilslutning af væskerør
- b Tilslutning af gasrør
- c Varveksler

11.2 Ledningsdiagram

Forklaring til samlet ledningsdiagram					
Vedrørende anvendte dele og nummerering henvises til mærkatet med ledningsdiagram på enheden. Delene er nummeret med arabertal i stigende rækkefølge for hver del, repræsenteret i oversigten nedenfor med symbolet "" i delkoden.					
	:	AFBRYDER		:	JORDFORBINDELSE
	:	FORBINDELSE		:	JORDFORBINDELSE (SKRUE)
	:	KONNEKTOR		:	ENSRETTER
	:	JORD		:	RELÆKONNEKTOR
	:	LEDNINGSFØRING		:	KORTSLUTNINGSKONNEKTOR
	:	SIKRING		:	TERMINAL
	:	INDENDØRSENHED		:	KLEMRÆKKE
	:	UDENDØRSENHED		:	LEDNINGSKLEMME
BLK : SORT	GRN : GRØN	PNK : LYSERØD	WHT : HVID		
BLU : BLÅ	GRY : GRÅ	PRP,PPL : LILLA	YLW : GUL		
BRN : BRUN	ORG : ORANGE	RED : RØD			
A*P	: TRYKT KREDSLØBSKORT	PS	: STRØMFORSYNING MED OMFORMER		
BS*	: TRYKKNAP TIL / FRA, BETJENINGSKONTAKT	PTC*	: TERMOMODSTAND PTC		
BZ, H*O	: SUMMER	Q*	: BIPOLÆR TRANSISTOR MED ISOLERET GATE (IGBT)		
C*	: KONDENSATOR	Q*DI	: FEJLSTRØMSAFBRYDER		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: FORBINDELSE, KONNEKTOR	Q*L	: OVERBELASTNINGSBESKYTTELSE		
D*, V*D	: DIODE	Q*M	: TERMOKONTAKT		
DB*	: DIODEBRO	R*	: MODSTAND		
DS*	: DIP-OMSKIFTER	R*T	: TERMOMODSTAND		
E*H	: VARMER	RC	: MODTAGER		
F*U, FU* (VEDRØRENDE KARAKTERISTIK HENVISES TIL PCBET INDE I DIN ENHED)	: SIKRING	S*C	: GRÆNSEAFBRYDER		
FG*	: KONNEKTOR (RAMME JORD)	S*L	: FLYDERKONTAKT		
H*	: LEDNINGSNET	S*NPH	: TRYKSENSOR (HØJ)		
H*P, LED*, V*L	: SIGNALLAMPE, LYSDIODE	S*NPL	: TRYKSENSOR (LAV)		
HAP	: LYSDIODE (SERVICEMONITOR GRØN)	S*PH, HPS*	: TRYKKONTAKT (HØJ)		
HØJSPÆNDING	: HØJSPÆNDING	S*PL	: TRYKKONTAKT (LAV)		
IES	: INTELLIGENT EYE-SENSOR	S*T	: TERMOSTAT		
IPM*	: INTELLIGENT EFFEKTMODUL	S*W, SW*	: BETJENINGSKONTAKT		
K*R, KCR, KFR, KHuR	: MAGNETRELÆ	SA*	: OVERSPÆNDINGSAFLEDER		
L	: STRØMFØRENDE	SR*, WLU	: SIGNALMODTAGER		
L*	: SPIRAL	SS*	: VÆLGEROMSKIFTER		
L*R	: REAKTOR	SHEET METAL	: KLEMRÆKKE FAST PLADE		
M*	: STEPMOTOR	T*R	: TRANSFORMER		
M*C	: KOMPRESSORMOTOR	TC, TRC	: SENDER		
M*F	: VENTILATORMOTOR	V*, R*V	: VARISTOR		
M*P	: DRÆNPUMPEMOTOR	V*R	: DIODEBRO		
M*S	: SVINGMOTOR	WRC	: TRÅDLØS FJERNBETJENING		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETRELÆ	X*	: TERMINAL		
N	: NEUTRAL	X*M	: KLEMRÆKKE (BLOK)		
n = *	: ANTAL PASSAGER GENNEM FERRITKERNE	Y*E	: ELEKTRONISK EKSPANSIONSVENTILSPOLE		
PAM	: IMPULS-AMPLITUDEMODULATION	Y*R, Y*S	: REVERSERENDE MAGNETVENTILSPOLE		
PCB*	: TRYKT KREDSLØBSKORT	Z*C	: FERRITKERNE		
PM*	: STRØMFORSYNINGSMODUL	ZF, Z*F	: STØJFILTER		

For brugeren

12 Om systemet

Indendørsenheden er en del af dette opdelte system til klimaregulering, og den kan anvendes til opvarmning/køling.



BEMÆRK

Brug ikke systemet til andre formål end de tiltænkte. For at undgå kvalitetsforringelse skal man ikke bruge enheden til køling af præcisionsinstrumenter, levnedsmidler, planter, dyr eller kunstgenstande.

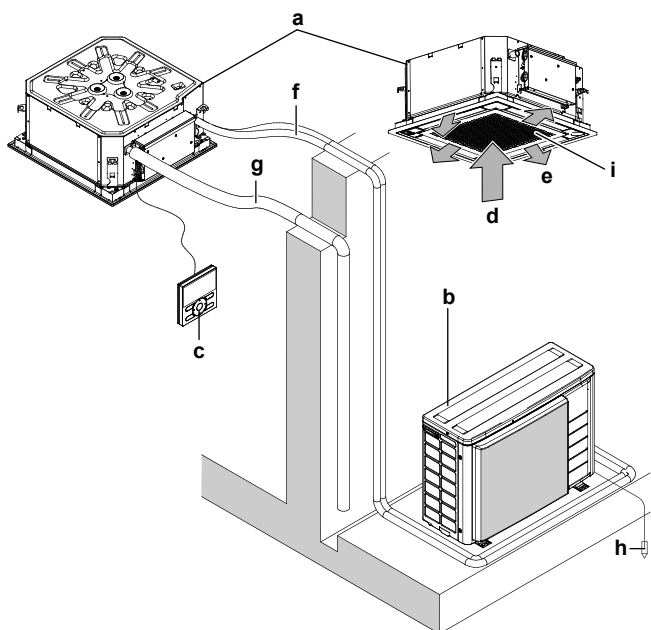


BEMÆRK

Vedrørende fremtidige ændringer eller udvidelser af dit system:

Et fuldt overblik over tilladte kombinationer (til fremtidige system-udvidelser) kan ses i de tekniske data, og dette bør man være opmærksom på. Kontakt din montør for at få mere information og professionel rådgivning.

12.1 Systemopbygning



- a Indendørsenhed
- b Udendørsenhed
- c Brugerinterface
- d Indsugningsluft
- e Afgangsluft
- f Kølerør + kabel til indbyrdes forbindelse
- g Drænrør
- h Jordforbindelse
- i Indsugningsgitter og luftfilter

13 Brugerinterface



PAS PÅ

Berør aldrig styreenhedens indvendige dele.

Fjern ikke frontpanelet. Nogle dele inde i enheden er farlige at berøre, og det kan medføre fejl på udstyret. Kontakt forhandleren vedrørende kontrol og justering af indvendige dele.

Denne betjeningsvejledning giver et generelt overblik over systemets primære funktioner.

Se betjeningsvejledningen til det installerede brugerinterface med yderligere oplysninger.

14 Før betjening



ADVARSEL

Denne enhed indeholder elektriske dele og varme dele.



ADVARSEL

Før du bruger enheden skal du sikre dig, at installationen er blevet udført korrekt af en montør.



PAS PÅ

Det kan være sundhedsskadeligt at udsætte din krop for luftstrømmen i for lang tid ad gangen.



PAS PÅ

For at undgå iltunderskud skal du ventilere rummet tilstrækkeligt, hvis der anvendes udstyr med brænder sammen med systemet.



PAS PÅ

Lad ikke systemet køre, hvis der er sprøjtet insekticider ud i rummet. Hvis man gør det, kan kemikalierne trænge ind i enheden, og dette kan udgøre en sundhedsrisiko for personer, der er overfølsomme over for kemikalier.

Denne driftsvejledning gælder for følgende systemer med standardstyring. Kontakt din forhandler for at få oplyst, hvilken fremgangsmåde der passer til systemets type og mærke, før du begynder at bruge anlægget. Hvis anlægget har et specielt styresystem, skal man kontakte sin forhandler for vejledning om den betjening, der passer til dette system.

Driftstilstande:

- Opvarmning og køling (luft til luft).
- Drift kun med ventilation (luft til luft).

15 Drift

15.1 Driftsområde

Anvend systemet i de følgende temperatur- og luftfugtighedsområder for at opnå sikker og effektiv drift.

I kombination med R410A udendørsenheden, se følgende tabel:

Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RR71~125	Udetemperatur	-15~46°C DB	—
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Udetemperatur	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB

Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RXS25~60	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Udetemperatur	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
RZQG71~140	Udetemperatur	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Udetemperatur	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Udetemperatur	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

I kombination med R32 udendørsenheden, se følgende tabel:

Udendørsenheder		Køling	Opvarmning
RXM25~60	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90	Udetemperatur	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Indendørs temperatur	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Udetemperatur	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Udetemperatur	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Indendørs temperatur	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Indendørs luftfugtighed		≤80% ^(a)	

- (a) For at undgå kondens og vand, som drypper fra enheden. Hvis temperaturen eller luftfugtigheden overstiger disse angivelser, vil sikkerhedsindretningerne muligvis blive tilkoblet, og klimaanlægget vil muligvis ikke fungere.

15.2 Betjening af systemet

15.2.1 Om betjening af systemet

- Tænd for hovedafbryderen 6 timer før drift for at beskytte enheden.
- Hvis der slukkes for hovedafbryderen under drift, starter anlægget automatisk igen, når der atter tændes for den.

15.2.2 Om køling, opvarmning, kun ventilation og automatik

- Luftstrømmen justerer sig selv afhængigt af rumtemperaturen, eller ventilatoren stopper omgående. Dette er ikke en fejl.

15.2.3 Om opvarmning

Det kan tage længere tid at nå den indstillede temperatur for almindelig opvarmning end ved køldrif.

Følgende foretages for at undgå, at varmekapaciteten falder, eller for at hindre, at der blæses kold luft ind.

Afrimning

Når der køres med varmedrift, vil udendørsenhedens luftkølede spiral fryse stadigt mere til over tid, og dette begrænser overførslen af energi til udendørsenhedens spiral. Varmekapaciteten falder, og systemet skal køre med afrimning for at kunne levere tilstrækkeligt med varme til indendørsenhederne.

Indendørsenhedens ventilator standser, kølemidlets gennemstrømningsretning vendes, og energi inde fra bygningen anvendes til afrimning af udendørsenhedens spiral.

Indendørsenheden vil vise afrimning på displayet .

Varmstart

Ved start af opvarmning standser indendørs-ventilatoren automatisk for at undgå, at der blæser kold luft fra indendørsenheden. Brugerinterfacets display viser . Det kan være et stykke tid før ventilatoren starter. Dette er ikke en fejl.



INFORMATION

- Varmekapaciteten falder, når udendørstemperaturen falder. Hvis det sker, skal man bruge et andet varmeapparat sammen med enheden. (Luft ud i rummet hele tiden, hvis du bruger enheden sammen med udstyr med åben ild). Placér ikke udstyr, der frembringer åben ild, på steder udsat for luftstrømmen fra enheden eller under enheden.
- Det tager et stykke tid at varme rummet op fra det tidspunkt, hvor enheden startes, da enheden anvender et varmluft-cirkulationssystem til opvarmning af hele rummet.
- Hvis den varme luft stiger op til loftet, så området ved gulvet bliver koldt, anbefaler vi, at man anvender cirkulationsfunktionen (indendørs ventilator til luftcirkulation). Kontakt forhandleren for detaljer.

15.2.4 Betjening af systemet

- Tryk på knappen til valg af driftstilstand på brugerinterfacet flere gange, og vælg den ønskede driftstilstand.

 Køling

 Opvarmning

 Kun ventilation

- Tryk på ON/OFF knappen på brugerinterfacet.

Resultat: Driftslampen lyser, og systemet starter.

16 Energibesparelse og optimal drift

15.3 Brug af tørreprogram

15.3.1 Om tørreprogram

- Funktionen i dette program er at formindske luftens fugtighed i rummet med et minimalt fald i temperaturen (minimal rumafkøling).
- Mikrocomputeren beregner automatisk temperatur og ventilatorhastighed (kan ikke indstilles med fjernbetjeningen).
- Systemet starter ikke funktionen, hvis rumtemperaturen er lav (<20°C).

15.3.2 Anvendelse af tørreprogram

For at starte

- Tryk på knappen til valg af funktion på brugerinterfacet flere gange, og vælg  (tørreprogram).
- Tryk på ON/OFF knappen på brugerinterfacet.

Resultat: Driftslampen lyser, og systemet starter.

For at standse

- Tryk på ON/OFF knappen på brugerinterfacet igen.

Resultat: Driftslampen slukker, og systemet standser.



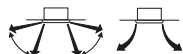
BEMÆRK

Sluk ikke for strømmen, lige efter at enheden er stoppet, men vent mindst 5 minutter.

15.4 Justering af luftstrømmens retning

Se betjeningsvejledningen til brugerinterfacet.

15.4.1 Om luftstrømsklappen



Dobbelt flow+multi-flow enheder

I de følgende tilfælde styrer en mikrocomputer luftstrømsretningen, som kan afvige fra displayet.

Køling	Opvarmning
Hvis temperaturen i rummet er under den ønskede temperatur.	- Ved driftsstart. - Når rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur. - Ved afrimning.
- Kontinuerlig drift ved horisontal luftstrømsretning. - Ved fortsat drift med luftretning nedad og køling med en loftsophængt eller vægmonteret enhed kan mikrocomputeren styre luftretningen, og i dette tilfælde vil visningen på brugerinterfacet også ændres.	

Luftstrømmens retning kan justeres på en af følgende måder:

- Luftstrømmens klap justerer selv sin position.
- Luftstrømsretningen fastsættes af brugeren.
- Automatisk  og ønsket position .



ADVARSEL

Rør aldrig de vandrette blade eller luftudgangen, mens svingklappen er i drift. Der er fare for skader på fingrene eller beskadigelse af enheden.



BEMÆRK

- Det er muligt at ændre den bevægelige grænse for luftklappen. Kontakt forhandleren for detaljer. (Kun ved double-flow, multi-flow, hjørne-, lofts- og vægmonteret).
- Undgå vandret luftstrøm . Det kan medføre dugdannelse på loftet eller på klappen.

16 Energibesparelse og optimal drift

Bemærk følgende forholdsregler for at sikre, at systemet fungerer korrekt.

- Justér luftudblæsningen korrekt, og undgå at luften blæser direkte på personer i lokalet.
- Justér rumtemperaturen til et behageligt niveau. Undgå overdreven opvarmning eller køling.
- Undgå direkte sollys i lokalet, når anlægget kører, ved hjælp af gardiner eller persiener.
- Man skal ventilere ofte. Udvidet brug kræver særlig opmærksomhed omkring ventilation.
- Hold døre og vinduer lukket. Hvis døre og vinduer er åbne, vil luft trænge ud af lokalet, og det vil det forårsage en sænkning af køle- eller varmeeffekten.
- Pas på ikke at køle rummet for meget ned eller at varme det for meget op. Hvis temperaturindstillingen holdes på et moderat niveau, sparer det på energien.
- Placer aldrig ting nær enhedens luftindtag eller -udtag. Det kan forårsage en forringelse af effekten eller stoppe funktionen.
- Sluk for enhedens hovedafbryder, hvis enheden ikke bruges i længere perioder. Hvis kontakten er tændt, bruges der strøm. Tænd for hovedafbryderen 6 timer før genstart af enheden for at sikre jævn kørsel.
- Når displayet viser  (tid til at rense luftfilter), skal man rengøre filtrene (se "17.1.1 Rengøring af luftfilteret" på side 27).
- Hold indendørsenheden og brugerinterfacet mindst 1 m væk fra tv- og radioapparater, stereoanlæg og andet lignende udstyr. Hvis ikke, kan der dannes statiske eller forvrængede billeder.
- Anbring ikke objekter under indendørsenheden, som kan blive ødelagt af vand.
- Der kan dannes kondens, hvis fugtigheden er mere end 80%, eller hvis drænaftergangen blokeres.

17 Vedligeholdelse og service



BEMÆRK

Lad være med selv at undersøge eller udføre service på enheden. Få en uddannet servicetekniker til at gøre det. Men som slutbruger kan man dog selv rengøre luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler.



ADVARSEL

Erstat aldrig en sikring med en sikring, der har et andet amperetal eller andre ledninger, hvis en sikring springer. Brug af ståltråd eller kobbertråd kan få enheden til at bryde sammen eller medføre brand.



PAS PÅ

Put ikke en finger, en stang eller andre objekter ind i luftindtaget eller -udtaget. Fjern ikke ventilatorafskærmningen. Da ventilatoren kører med høj hastighed, vil det medføre tilskadekomst.


PAS PÅ

Vær opmærksom på blæseren.

Det er farligt at inspicere enheden, når blæseren kører.

Husk at slukke for hovedafbryderen, før du foretager vedligeholdelse.


PAS PÅ

Efter længere tids brug skal man kontrollere, om der er beskadigelse på enhedens ramme eller fittings. Hvis der er fejl, kan enheden vælte og forårsage tilskadekomst.


BEMÆRK

Tør ikke styreenhedens driftspanel af med benzin, fortynder, en klud med kemikalier eller lignende. Panelet kan blive misfarvet, eller malingen kan skalle af. Hvis panelet er meget snavset, kan man dyppe en klud i et neutralt rensmiddel fortyndet med vand, vride kluden grundigt og aftørre panelet. Panelet skal aftørres med en tør klud.


PAS PÅ

Sørg for at afbryde al strømforsyning, før du etablerer adgang til elektriske klemrækker.


BEMÆRK

Fjern el-boksen, blæsermotoren, drænpumpen og svømmerafbryderen, før du rengør varmeveksleren. Vand eller rengøringsmiddel kan beskadige de elektriske komponenters isolering og forårsage, at disse komponenter kortslutter.

17.1 Rengøring af luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler

17.1.1 Rengøring af luftfilteret

Tidspunkt for rengøring af luftfilteret:

- Generel regel: Rengøres hver 6. måned. Hvis luften i rummet er meget tilsmudset, skal man rengøre luftfilteret oftere.
- Alt efter indstillinger kan displayet på brugerinterfacet vise meddelelsen **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (tid til at rense luftfilter). Rengør luftfilteret, når meddelelsen vises.
- Hvis det er umuligt at rengøre luftfilteret, skal det udskiftes (= ekstraudstyr).

Sådan rengøres luftfilteret:

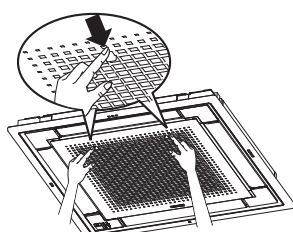
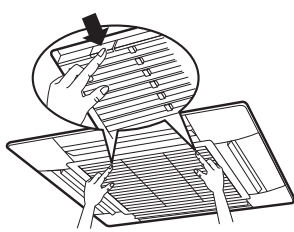

BEMÆRK

Brug IKKE vand, der er mere end 50°C varmt. **Possible consequence:** Misfarvning og deformation.

- 1 Åbning af indsugningsgitteret.

BYFQ60B

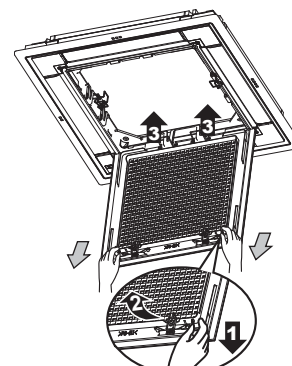
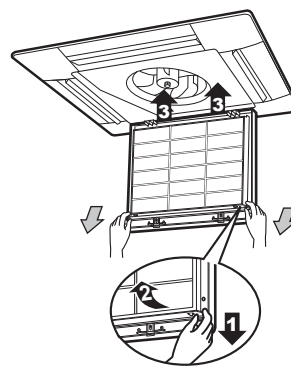
BYFQ60C



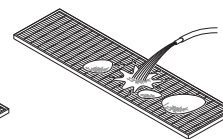
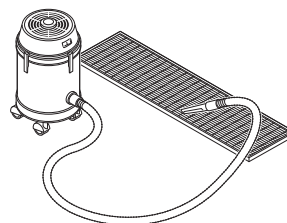
- 2 Fjern luftfilteret.

BYFQ60B

BYFQ60C



- 3 Rengøring af luftfilteret. Brug en støvsuger, eller vask med vand. Hvis luftfilteret er meget tilsmudset, skal man benytte en blød børste og neutralt rensmiddel.



- 4 Lad luftfilteret tørre i skyggen.
- 5 Montér luftfilteret, og luk indsugningsgitteret (trin 2 og 1 i modsat rækkefølge).
- 6 Tilslut strømforsyningen.
- 7 Tryk på **FILTER SIGN RESET** knappen (nulstilling af filtersignal).

Resultat: Meddelelsen **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (tid til rensning af luftfilter) forsvinder på brugerinterfacet.

17.1.2 Rengøring af indsugningsgitteret

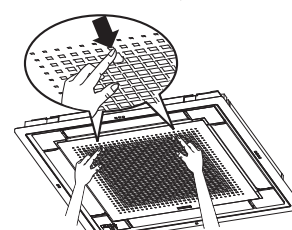
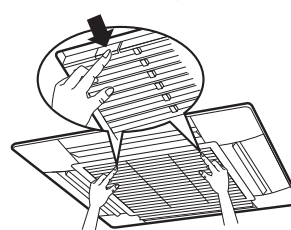

BEMÆRK

Brug IKKE vand, der er mere end 50°C varmt. **Possible consequence:** Misfarvning og deformation.

- 1 Åbning af indsugningsgitteret.

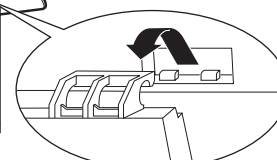
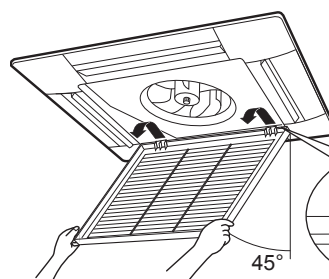
BYFQ60B

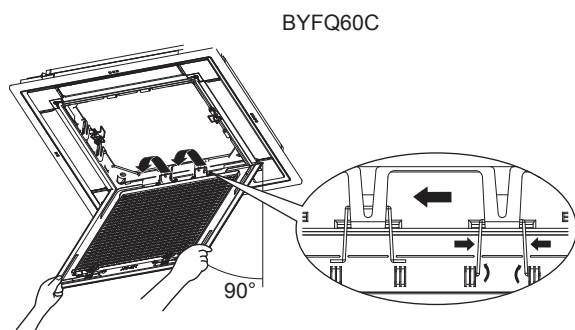
BYFQ60C



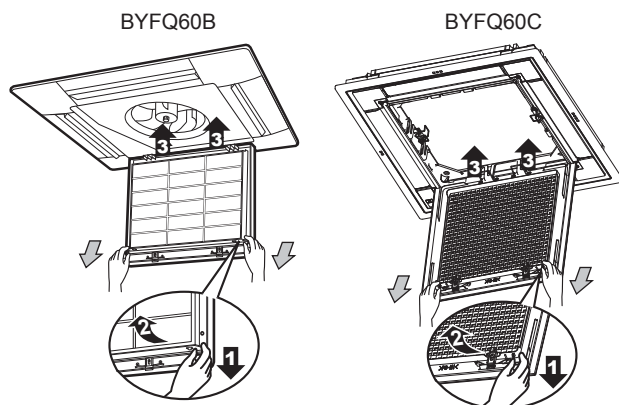
- 2 Tag indsugningsgitteret af.

BYFQ60B





3 Fjern luftfilteret.



4 Rengøring af indsugningsgitteret. Vask det med en blød børste og vand eller et neutralt rengøringsmiddel. Hvis indsugningsgitteret er meget snavset, kan man bruge et normalt opvaskemiddel, lade gitteret ligge i blød i ca. 10 minutter, og derefter vaske det med vand.

5 Montér luftfilteret (trin 3 i modsat rækkefølge).

6 Montér indsugningsgitteret og luk det. (trin 2 og 1 i modsat rækkefølge)

17.1.3 Rengøring af luftudtag og udvendige paneler



ADVARSEL

Lad ALDRIG indendørsenheden blive våd. **Possible consequence:** Elektrisk stød eller brand.



BEMÆRK

- Brug ALDRIG benzin, benzen, fortynder, polerepulver eller flydende insektdræbende midler. **Possible consequence:** Misfarvning og deformation.
- Brug IKKE vand, der er mere end 50°C varmt. **Possible consequence:** Misfarvning og deformation.
- Skrub IKKE for hårdt, når du vasker bladet med vand. **Possible consequence:** Coatingen på overfladen kan blive skrælet af.

Rengør med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensemiddel, hvis det er svært at fjerne pletter.

17.2 Vedligeholdelse efter lang stilstandstid

F.eks. i begyndelse af sæsonen.

- Kontrollér og fjern alt, som vil kunne blokere indgange og udgange på indendørsenheder og udendørsenheder.

- Rengøring af luftfiltre og luftfilterhuse på indendørsenheder (se "17.1.1 Rengøring af luftfilteret" på side 27 og "17.1.3 Rengøring af luftudtag og udvendige paneler" på side 28).
- Tænd for enheden mindst 6 timer før drift for at sikre jævn kørsel. Så snart der er tændt for strømmen, vises displayet på brugerinterfacet.

17.3 Vedligeholdelse før lang stilstandstid

F.eks. i slutningen af sæsonen.

- Lad indendørsenheden køre "kun ventilation" en halv dag for at tørre enhederne indvendigt. Se "15.2.2 Om køling, opvarmning, kun ventilation og automatik" på side 25 med oplysninger om driftstilstand kun med ventilation.
- Afbryd strømforsyningen. Brugerinterfacets display slukkes.
- Rengøring af luftfiltre og luftfilterhuse på indendørsenheder (se "17.1.1 Rengøring af luftfilteret" på side 27 og "17.1.3 Rengøring af luftudtag og udvendige paneler" på side 28).

17.4 Om kølemiddel

Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser. Gasser må IKKE slippes ud i atmosfæren.

Kølemiddeltpe: R32

Værdi for globalt opvarmningspotentiale (GWP): 675

Kølemiddeltpe: R410A

Værdi for globalt opvarmningspotentiale (GWP): 2087,5



BEMÆRK

I Europa anvendes **drivhusgas-emissionen** for samlet påfyldt mængde i systemet (udtrykt som tons CO₂-ækvivalent) til bestemmelse af serviceintervallerne. Overhold gældende lovgivning.

Formel til beregning af udledning af drivhusgasser:

GWP værdi for kølemiddel × samlet mængde påfyldt kølemiddel [i kg] / 1000

Kontakt din installatør for yderligere oplysninger.



ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE

R32 kølemidlet (hvis relevant) i denne enhed er let antændeligt.^(a)

(a) Se specifikationerne for udendørsenheden vedrørende den type kølemiddel, der skal anvendes.



ADVARSEL

- Man må ikke gennembore eller brænde dele, der har været i kontakt med kølemidlet.
- Brug IKKE andre rengøringsmaterialier eller -midler for at gøre afrimningen hurtigere en dem, der anbefales af producenten.
- Vær opmærksom på, at kølemidlet i systemet er lugtfrt.



ADVARSEL

R410A kølemidlet er ikke-brændbart, og R32 er let antændeligt, og kølemidlet lækker normalt ikke. Hvis kølemidlet lækker inde i rummet og kommer i kontakt med en brænder, et varmeapparat eller et komfur, kan det medføre brand (hvis der anvendes R32) eller dannelse af skadelige gasser.

Sluk for alle varmekilder med brændbare stoffer, udluft rummet og kontakt den forhandler, hvor du købte enheden.

Tag ikke enheden i brug igen, før en installatør er færdig med at reparere den del, hvor kølemidlet lækker.

17.5 Service efter salg og garanti

17.5.1 Garantiperiode

- Der følger et garantibevis med dette produkt, som er blevet udfyldt af forhandleren i forbindelse med installation. Det udfyldte kort skal kontrolleres af kunden og opbevares omhyggeligt.
- Hvis produktet skal repareres inden for garantiperioden, skal du kontakte forhandleren og fremvise garantibeviset.

17.5.2 Anbefalet vedligeholdelse og inspektion

Da der samles støv efter at enheden har været anvendt i flere år, vil ydelsen falde i nogen grad. Da det kræver teknisk indsigt at adskille og rengøre indvendige dele på enheden, og for at sikre, at dine enheder vedligeholdes korrekt, anbefaler vi, at du laver en aftale om vedligeholdelse og inspektion ud over normal vedligeholdelse. Vores forhandlernet har adgang til et permanent lager med vigtige komponenter, hvilket sikrer, at din enhed kan køre så længe, som muligt. Kontakt din forhandler for yderligere oplysninger.

Når du spørger forhandleren om hjælp, skal du altid oplyse:

- Enhedens fulde modelnavn.
- Fabrikationsnummeret (vist på enhedens navneplade).
- Installationsdatoen.
- Symptomer eller driftsfejl, detaljer om fejlen.



ADVARSEL

- Foretag ikke ændringer og forsøg ikke på selv at adskille, fjerne, installere eller reparere enheden, da forkert afmontering eller installation kan medføre elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.
- Hvis der trænger kølemiddel ud ved et uheld, skal du passe på med åben ild. Selve kølemidlet er uskadeligt og ikke giftigt. R410A kølemidlet er ikke-brændbart, og R32 er let antændeligt, men kølemidlerne kan danne giftige gasser, hvis de ved et uheld trænger ind i et rum med letantændelige luftarter fra varmeblæsere, gaskomfurer eller lignende. Få altid kvalificeret servicepersonale til at bekræfte, at læggen er repareret eller udbedret, før du bruger anlægget igen.

17.5.3 Anbefalede vedligeholdelses- og inspektionsintervaller

Vær opmærksom på, at de nævnte intervaller for vedligeholdelse og udskiftning ikke relaterer til komponenternes garantiperiode.

Komponent	Interval for inspektion	Serviceinterval (udskiftning og/eller reparation)
Elmotor	1 år	20.000 timer
Printkort		25.000 timer
Varmeveksler		5 år
Sensor (termistor osv.)		5 år
Brugerinterface og afbrydere		25.000 timer
Afløbsbakke		8 år
Ekspansionsventil		20.000 timer
Magnetventil		20.000 timer

I tabellen lægges følgende betingelser til grund for anvendelse:

- Normal drift uden at enheden startes og standses ofte. Alt efter model anbefaler vi, at man ikke starter og standser maskinen mere end 6 gange i timen.

- Enhedens driftstid ansættes til 10 timer pr. dag og 2.500 timer pr. år.



BEMÆRK

- Tabellen viser hovedkomponenter. Se aftalen om vedligeholdelse og inspektion for yderligere detaljer.
- I tabellen vises anbefalede intervaller for vedligeholdelse. Det kan dog være nødvendigt at foretage vedligeholdelse oftere for at maksimere enhedens levetid. Anbefalede intervaller kan hjælpe til med at sænke omkostninger på vedligeholdelse og inspektion. Alt efter, hvad der står i aftalen om vedligeholdelse og inspektion, kan inspektions- og serviceintervallerne rent faktisk være kortere end anført.

17.5.4 Kortere vedligeholdelses- og inspektionsintervaller

Kortere intervaller for vedligeholdelse og udskiftning bør overvejes i følgende tilfælde:

Enheden anvendes på steder, hvor:

- Varme og fugtighed varierer ud over det sædvanlige.
- Der er højt spændingsudsving (spænding, frekvens, bølgeafvigelse osv.) (enheden kan ikke anvendes, hvis spændingsudsvinget ligger uden for det tilladte område).
- Der ofte forekommer stød og vibrationer.
- Der findes støv, salt, skadelige gasser og olietåge såsom svovlholdig gas og svovlbrinte i luften.
- Maskinen startes og standses ofte, eller driftstiden er lang (steder med 24-timers luftkonditionering).

Anbefalede intervaller for udskiftning af sliddele

Komponent	Interval for inspektion	Serviceinterval (udskiftning og/eller reparation)
Luftfilter	1 år	5 år
Højeffektivt filter		1 år
Sikring		10 år
Dele under tryk		Kontakt forhandleren i tilfælde af korrosion.



BEMÆRK

- Tabellen viser hovedkomponenter. Se aftalen om vedligeholdelse og inspektion for yderligere detaljer.
- I tabellen vises anbefalede intervaller for udskiftning. Det kan dog være nødvendigt at foretage vedligeholdelse oftere for at maksimere enhedens levetid. Anbefalede intervaller kan hjælpe til med at sænke omkostninger på vedligeholdelse og inspektion. Kontakt forhandleren for detaljer.



INFORMATION

Beskadigelse som følge af adskillelse eller rengøring af enhedens indvendige dele er ikke nødvendigvis omfattet af garantien, hvis ikke dette arbejde udføres af autoriserede forhandlere.

18 Fejlfinding

Følg nedenstående forholdsregler, hvis der opstår en af de følgende fejlfunktioner, og kontakt forhandleren.



ADVARSEL

Stand drift og afbryd strømforsyningen, hvis der forekommer uregelmæssigheder (der lugter brændt osv.).

Hvis man lader enheden køre videre under disse omstændigheder, kan det medføre nedbrud, elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

Systemet skal repareres af en uddannet servicetekniker:

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis en sikkerhedsindretning, f.eks. en sikring, en afbryder eller en fejlstrømsafbryder aktiveres hyppigt, eller hvis ON/OFF-knappen ikke fungerer korrekt.	Sluk for hovedafbryderen.
Hvis der lækker vand fra enheden.	Stand drift.
Startkontakten fungerer ikke korrekt.	Afbryd strømforsyningen.
Hvis brugerinterfacet viser enhedens nummer, og driftslampen blinker, og der fremkommer en fejlkode.	Kontakt montøren og oplys fejlkoden.

Undersøg systemet i henhold til de følgende procedurer, hvis det ikke fungerer ordentligt, bortset fra de ovenfor nævnte eksempler, og hvis ingen af de ovenfor nævnte fejlfunktioner forekommer.

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis systemet slet ikke kører.	- Se efter, om der er strømfejl. Vent, til strømforsyningen er genoprettet. Hvis der opstår strømfejl under drift, vil systemet automatisk genstarte, umiddelbart efter, at strømforsyningen er retableret. - Se efter, at der ikke er sprunget en sikring, eller at en afbryder er aktiveret. Skift sikringen, eller tilbagetil afbryderen om nødvendigt.
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig.	- Se efter, at luftindtaget eller -udtaget på udendørs- eller indendørsenheden ikke er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri gennemgang. - Kontrollér, om luftfiltret er tilstoppet (se "17.1.1 Rengøring af luftfilteret" på side 27). - Kontrollér temperaturindstillingen. - Kontrollér indstillingen af blæserhastigheden på brugerinterfacet. - Se efter åbne døre og vinduer. Luk døre og vinduer for at undgå træk. - Se efter, at der ikke opholder sig for mange personer i rummet under køledrift. Kontroller, om varmekilden i rummet er usædvanlig høj. - Kontroller, om der kommer direkte sollys ind i rummet. Brug gardiner eller persienner. - Kontroller, om luftstrømsvinklen er korrekt.

Hvis man, efter at have kontrolleret alle ovennævnte emner, ikke kan løse problemet selv, skal man kontakte montøren og beskrive symptomerne, enhedens fulde modelnavn (med produktionsnummer, hvis muligt) og installationsdato (muligvis anført på garantibeviset).

18.1 Symptomer, der IKKE er systemfejl

Følgende symptomer er IKKE systemfejl:

18.1.1 Symptom: Systemet kører ikke

- Klimaanlægget starter ikke omgående, når man trykker på ON/OFF-knappen på brugerinterfacet. Hvis driftslampen lyser, er systemet i normal tilstand. Hvis klimaanlægget lige er slukket forinden, starter det først op igen 5 minutter efter, at det blev tændt, for at undgå overbelastning af kompressorens motor. Samme opstartsforsinkelse opstår, når knappen til valg af funktion har været anvendt.
- Hvis "Under Centralized Control" (centralstyring) vises på brugerinterfacet, blinker displayet i nogle få sekunder, når man trykker på betjeningsknappen. Det blinkende display viser, at man ikke kan anvende brugerinterfacet.
- Systemet starter ikke med det samme, når der tændes for strømmen. Vent et minut, indtil mikroprocessoren er klar.

18.1.2 Symptom: Ventilatorens effekt passer ikke til indstillingen

Blæserens hastighed ændres ikke, selv om man trykker på knappen til justering af blæserhastighed. Under opvarmning, når rumtemperaturen når op på den indstillede temperatur, standser udendørsenheden, og indendørsenheden ændres til lav blæserhastighed. Dette forhindrer, at der blæses kold luft direkte på personer i rummet. Blæserens hastighed ændres ikke, selv om man trykker på knappen.

18.1.3 Symptom: Ventilatorens retning passer ikke til indstillingen

Ventilatorens retning passer ikke til visningen på brugerinterfacet. Ventilatorens retning skifter ikke. Dette skyldes, at enheden styres af mikrocomputeren.

18.1.4 Symptom: Der kommer en hvid tåge ud af en enhed (indendørsenhed)

- Hvis luftfugtigheden er høj under køling. Hvis indendørsenhedens indre dele er meget forurenede, bliver temperaturen i rummet uens. Det er nødvendigt at rense enhedens indre dele. Spørg forhandleren om detaljer vedrørende rensning af enheden. Arbejdet må kun udføres af en uddannet servicetekniker.
- Umiddelbart efter at kølingen er stoppet, og hvis rumtemperaturen og luftfugtigheden er lav. Dette skyldes, at varm kølegas siver tilbage i indendørsenheden og danner damp.

18.1.5 Symptom: Der kommer en hvid tåge ud af en enhed (indendørsenhed, udendørsenhed)

Hvis systemet er skiftet til opvarmning efter afrimning. Fugt, som er dannet under afrimningen, bliver til damp og blæses ud.

18.1.6 Symptom: Brugerinterfacets display viser "U4" eller "U5" og standser, men starter igen efter få minutter

Dette skyldes, at brugerinterfacet forstyrres af støj fra andet elektrisk udstyr end klimaanlægget. Støjen hindrer kommunikation mellem enhederne og får dem til at standse. Driften genstartes automatisk, når støjen forsvinder.

18.1.7 Symptom: Støj fra klimaanlægget (indendørsenhed)

- Der høres en "zeen"-lyd umiddelbart efter, strømforsyningen er tilsluttet. Den elektroniske ekspansionsventil i en indendørsenhed sætter i gang og frembringer denne støj. Styrken vil aftage i løbet af et minut.
- Der høres en konstant lav "shah"-lyd, når systemet køler eller ved stop. Denne lyd høres, når drænpumpen kører.
- Der høres en knirkende "pishi-pishi"-lyd, når systemet stopper efter opvarmning. Udvidelse og sammentrækning af plasticdele forårsaget af temperaturforandringer frembringer denne lyd.

18.1.8 Symptom: Støj fra klimaanlægget (indendørsenhed, udendørsenhed)

- Der høres en konstant lav hvislende lyd, når systemet køler eller afrimer. Det er lyden af køleluft, der strømmer gennem indendørs- og udendørsenhederne.
- Der høres en hvislende lyd ved start eller umiddelbart efter standsning eller ved afrimning. Dette er lyden af kølevæske, som skyldes standsning af eller ændringer i gennemstrømningen.

18.1.9 Symptom: Støj fra klimaanlægget (udendørsenhed)

Når lyden af driftsstøjen ændres. Dette skyldes ændring af frekvens.

18.1.10 Symptom: Der trænger støv ud af enheden

Når enheden anvendes første gang efter længere tids standsning. Dette skyldes, at der er støv i enheden.

18.1.11 Symptom: Enheden kan lugte

Enheden kan absorbere lugten fra rummet, møbler, cigaretter, osv., og så afgive den igen.

18.1.12 Symptom: Udendørsenhedens ventilator roterer ikke

Under drift. Ventilatorhastigheden er styret for at optimere driften.

18.1.13 Symptom: Displayet viser "88"

Dette er tilfældet, umiddelbart efter hovedafbryderen er tilsluttet, og det betyder, at brugerinterfacet er i normal tilstand. Dette fortsætter 1 minut.

18.1.14 Symptom: Kompressoren i udendørsenheden standser ikke efter kort opvarmning

Dette er for at forhindre kølemiddel i at blive i kompressoren. Enheden standser efter 5 til 10 minutter.



BEMÆRK

Prøv ikke selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, håndtering af kølemiddel, olie og andre dele skal være i overensstemmelse med gældende lovgivning. Enhederne skal behandles på et anlæg, der er specialiseret til genbrug og genvinding.

21 Ordliste

Forhandler

Salgsdistributør for produktet.

Autoriseret installatør

Teknisk uddannet person, som er kvalificeret til at installere produktet.

Bruger

Person, som ejer og/eller betjener produktet.

Gældende lovgivning

Alle internationale, europæiske, nationale og lokale direktiver, love, bestemmelser og/eller forordninger, der er relevante og anvendelige for et bestemt produkt eller område.

Servicevirksomhed

Kvalificeret virksomhed, der kan udføre eller koordinere den nødvendige service på produktet.

Installationsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man installerer, konfigurerer og vedligeholder det.

Betjeningsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man betjener det.

Vedligeholdelsesinstruktioner

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man installerer, konfigurerer og/eller vedligeholder produktet eller anvendelsen.

Tilbehør

Mærkater, manualer, informationsblade og udstyr, der leveres med produktet, og som skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

Ekstraudstyr

Udstyr fremstillet eller godkendt af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

Medfølger ikke

Udstyr, som ikke er fremstillet af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

19 Flytning

Kontakt forhandleren for at få flyttet og installeret den komplette enhed. Det kræver teknisk indsigt at flytte enheder.

20 Bortskaffelse

Der anvendes hydrofluorcarbon i denne enhed. Kontakt forhandleren, når enheden skal bortskaffes.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P456965-1 2017.03